

Havmandens last og godsets bjærgning

Transskriberet Jens Villumsen 2019

Arkivalierne findes i pakke:

1. Vestindisk-Guineisk Kompagni, Direktionen, Brevkopibog 1682-1688

<https://www.sa.dk/ao-soegesider/da/billedviser?epid=20202213#294478,59806837>

2. Vestindisk-Guineisk Kompagni, Direktionen, Dokumenter vedr. skibsekspeditioner til Vestindien og Guinea, Diverse dokumenter vedr. "Havmanden" bemanning 1682, fra opslag 48.

<https://www.sa.dk/ao-soegesider/da/billedviser?epid=20202389#292975,59133689>

1. Vestindisk-Guineisk Kompagni, Direktionen, Brevkopibog 1682-1688

[*opslag 31*]

S^r Steen Arfuesen a Marstrand

Vel Erede Goede dog U-bekient Ven.

I huorvel vi Ingen tid tilforn hafuer tilshreffuen Eder, saa hafuer vi ej kundet effterlade at afferdige dette, at ombede Eder, at vilde Continuere med at melde os Ubesuert huis effterretning siden Eders seeniste af dend 2 April til Mons^r Merker er indkommen om Skibet Haufmandens u-lyckelige paakommende, om mand siden ej af de udi Marstrand siddende Fanger hafuer kundet erfahre huorledis tilgaaen er med saadan öfuede Myterie, og huor resten af Folcket er, og önskede vi for voris effterretning vel at vide Fangernis Naufne som sidder huem de ere, og huem dem har ladet udi Land före. og hellers huor mange Folck og om mueligt deris Naufn kunde vides som udi Alt var paa Skibet dend tid det for Marstrand heller der omtrent kom. Vi formode med neste Post at faa nogen meere Underretning om Alting, og for venter herpaa Eders suahr. og best Herrens Velsignelses Önsning forblifuer vi

Eders vel villigste

Jens Juel, A S: Gyldensparre.

Kiöbenhafn d: 7 April A^o 1683./ O: Paullj

[*opslag 32*]

S^r Steen Arfuesen a Marstrand

Vel Ehrede Goede Ven.

Vores seeniste til hannem var i dag otte Dage hvortil vi os Refererer, og med lengsel venter effter suahr, paa det vi dog kunde faae ret og fuldkommen Underretning hvorledes det henger nu tilsammen med skibet Haufmanden som der er nogen redning til at skibet endnu kunde blifue salveret, heller og udi fald at det iche kand salveres om Godset da iche kand Bierges; og om da Allereede noget af Ladingen og Godset er Bierget, og under huis Forvaaring og tilsiufn det er, efftersom Compagniet baade [*opslag 33*] Skib oc Gods har ladet forsickre, og Mand fornöden hafuer derom til Holland at skrifue, som ej saa fuldkommelig shee kand förend mand All Omstendighederne ved; Compagniet for at söge deris Betalling og Assuradeurene desto bedre og Visere Anstalt kunde giöre om Biergningen for huis reining oc Risiko det er, hand kand under denne Vindskibelighed obligere tvende partier baade Compagniet og Assecuradeurerne, Vi for Compagniet shal söge lejlighed igien, at erviise hannem thienneste, tuifler og ej paa at dend forsorrig hand eller andre kand hafue ved Bierningen til Assecuradeurenes Beste, de dend jo som billig oc vel erkiender, huormed saa sluttelig hannem Gud befahlet, og forblifuer

Eders tienstvilligste

Jens Juel, A S: Gyldensparre.

Kiöbenhafn d: 14 April A^o 1683.

[*opslag 35*]

Steen Arfuesön

Velærede fornemme Goede Ven.

Hans shrifulse af dend 29 April er os tilhende kommen, og tacker for dend Underretning som hand os gifuer om huis som hand af det biergede Gods udi förvaring hafuer taget, af det forulyckede Gods af Skibet Haufmanden som paa kleppen var bragt, huilchet vi og i afften ved posten til Holland til Voris Factor shrifuer, at dend forsorrig som hand hafuer haft og frembdelis vil hafue, Assecuradeurene kand tilkiende gifue og vil vi ydermere hermed hafue hannem Assecuradeurerens Interesse lige saa höjt som det var Compagniens paa beste og mueligste Maader recommanderet ej paa tuiflende at hand jo tid effter anden lader vide

huad passerer, og for at vinde tiden siufnes os som hand vilde om Passerede shrifue directe til hans Factor udi Amsterdam som hafuer at andgifue sig hos Compagniens Factor Theodore van der Maid: til at faa Assuradeurene self i tal, paa det de selfuer kunde gifue fuldkommen ordre, huorledis shal forholdis, Mens effter dend Omstendighed som hand shrifuer om een deel det öfrige at kand biergis, saa siufnes oß billigt /: serdelis effterdi hand erbyder sig at vil hafue omsorrig derforre ./ at hand da vbersuerget indtil andre ordre fra Assecuradeurene Maatte komme lader bierge og udi goed og sicker forvahring for dennem holde, alt huad mueligt kand vere, til dend Ende og effter hans Egen goede anledning; Vi hannem paa alle beste Maader vil hafue recommanderet, at lade bierge paa Assuradeurenis Veigne, huis der er at bierge huortil Vi os sickerlig forlader, vi ville og ei paa tuifle at de Jo shall erkende med ald tacknemmelighed dend Vinshibelig omhu hand for dennem lover, som Vi oc icke shal manquere, det Jo hos Voris Factor at berömme, alleniste vi vil dog Errindre ombeshiönt vi dog ei paa tuifle, at hand jo bruger dend forsigtighed, at hand huis som berges udi gode Mens ofuerverelse Annammer, og alting rigtig lader med Attestation belegge, Specificere Eegentlig huad Gods og Numero paa det vides kand huad Compagniens hafuer veret som tillige med Skibet er for Assecureret, og andre Particulires gods som der udi er og kunde vide at söge deris, dog hafuer hand ei före ad lade noget vere fölgagtig til nogen, förend alting er bragt til rigtighed, Og Assuradeurene derom er telshreun og adverterit, huis der er ved det dem til beste saa og huis der findes, ad vere Particulire til hörende, paa det de siden icke shulle indvende, ad hafue til practiseret sig ded beste og meste goedz, og giör ej Disput med at betale dend for Assecurerde Summa Vi forventer tid effter anden huis derudi passaris, befalendis udi Guds Naadige Vare tegt, og forbliffuer

Copenhagen d 5 Maij A° 1683

Eders Thienstvilligste

Jens Juel,

A. Gyldenspar:

E: Holst,

/O Paulli

[opslag 40]

S^r Steen Arfuesen

Velærede fornemme Goede Ven.

Hans Skrifuelse af dend 28 Maij er oß vel til hände kommen, huorudaf vie hafuer fornommen, huis siden hanß senaste udi biergingen er Passeret, og huad forhaabning hand fremdelis hafuer, vi vil forhaabe at hand effter voris forrige brefue, shall ogsaa hafue saadant Assuradeurene i Amsterdam ved hans Correspondent ladet vide efftersom Compagniet strax fra begyndelßen paa indkommende onde tidinger Skib og Gods abandonerede og Bierning recommanderet til Assuradeurenis Gauf og beste huilchet vi End ydermere hannem udi höjeste maade vil hafue recommanderet, Ej paa tuiflende hand Jo som een fornuftig og braf Mand sig Bergningen og huis deraf dependerer lader vere som Egen angelegen, og forlader oß sickerlig til at hand saa vell os som Assuradeurene flichtig om alt passerende tid effter anden tilshrifuer, huormed sluttelig hannem med kiert hafuende Gud befalet,

Jens Juel,

A. Gyldenspar:

E: Holst,

Kiöbenhafn d 12 Junij A° 1683

/O Paulli

[opslag 53]

S^r Steen Arfuesen

Højærede och Velfornemme Ven.

I huorvel vj udj voris forgaaende af dend 13 8br: Eder udförlig tilskref, og Eder henviiste til voris mangfoldige Brefue; huorudj vi Eder een gang for alle hafuer ordineret, at giöre udj Bierningen Eders Beste, [opslag 54] till störste fordeel och Profit af Assuradeurene, Saa hafuer vj alligevel Eder dette til venlig Giensuar paa Eders Angenehme af d: 22 8br: maatte lade vide j at vj forundrer os derofuer at I icke herudj hafuer fuldt voris gifne ordre, nemlig at Bierge Alt hvis til Fordeel af Assecuradeurene biergis kand, Mens begierer hver gang stor ordre til alt dend minste forandring som udj sligt Action forrefalder, og heldst nu, om Skibets

Bierning. Eder er jo vitterligt att alt huad mand udi sligt tilfdelde hafuer at giöre, er at Bierge Alt huis der kand bierges, uden dend Aller mindste Foehaeling, og at man ingen tied böer at forsömme helst naar veirli- get dertil tienne, thi medens man effter ordre shrifuer kand Ald det hvis stod at bierge forkomiss og af Söen vere bort taghen, tilmed hafue vj meere end een gang adresseret Eder til Assecuradeurene selfuer at söge deris ordre, om I nu haffue giort det, ved vj icke, hafuer I iche giort det, saa hafuer I giort ilde, og hafuer at suare til Assecuradeurene for sligt. Bemelte Assurrad: begierer ved voris Factor Theodore van der Meijden en Richtig Forteignelse paa Alt hvis der er Bierget, saa og hvis derfor er kommen, og huor mange omkost- ninger der er medgangen, och huis hos Eder er i Behold, hvorum vj och Eder forleden Post tilshreff, hvilcken Forteignelse i med Förste hafuer at sende til Holland, belagt med fornöjelig Attestatier og med Æde Bekref- tiget, hvoraf vj beder at med deele Compagn: Copia; Slutlig Recommanderes Eder endnu at bierge Alt hvis der er at bierge, som med Fordeel kand Bierges. Befahlendes hannem hermed udj Guds Naadige Beshier- melse,

Jens Juel, Euert Holst
Hafnia d: 10 9br: 1683.

/ O. Paullj

[opslag 55]

Steen Arfuesen a Marstrand.

Højærede och Velfornehme Ven.

Udaf Eders skrifuelse af dend 12 9br: sees at I intet med Assecuradeurene i Holland vil hafue at bestille, angaaende det Biergede Goeds udaf Skibet Hafmanden, Nu forundre os saadant höjeligen, i henseende vj Eder jo fra Begyndelse tilskref at Compagniet hafuer Abandoneret Skiib och Goeds, og at holde sig absolut til Assurradeurene; og gielder det Eder lige, for hvis Reigning det er, efftersom I udaf det Biergede faaer Eders Betalling, Allenniste at I som ved bör, hafuer at formere for Svarlig Reigning, hafuer I nu giort Eders Beste, med at Bierge, og hvis der er bierget til höjeste Priis benificerit, Saa och Miniseret udj omkostningen, da hand I med let möje formere It fuldstendig Reigning, at der udaf kand sees, hvor meget Assurradeurene hos Eder til goede hafuer. Hvilcket Reigning, saafrembt I saadant icke directe til Assecuradeurene vil sende, os hafuer ad Communicere; allenniste, at I Regenshabets Titul formerer at det er for Reigning och benefit for Assurradeurene, efftersom I herfra af Compagniet derom er blefuen ansögt, at söge Assurradeurenis Gafn och Beste, og hvis der Bierges at komme dem til Gode. Saasart I bemelte Reigning hafuer forferdiget, vil vj den forvendte, [opslag 56] sambt It Andet Skrifuelse til Assecuradeurene, at I forvendter deris ordre, hvad de med des provenu begiere at hafue giort; vil hermed hafue hannem Gud i vold befahlet,

Jens Juel, A S: Gyldensparre Euert Holst,
Hafniæ d: 1 Xbr: 1683.

/O Paulli

[opslag 61]

Steen Arfuesen a Marstrand

Højærede og velviise Hr. Raad: Salut.

Saasom Hhr Directeurenis Önske er at det begierende Regenshab formeret saaledis, at alt hvis bierget er, er sheed paa Assecurad: vegne, hafde ald forlengst veret indkommen, mens som saadan endnu ej er af Hr. Raad: effterkommet, i huorvel og desforuden af Simon Braad fornemmis at hand hafuer och erindret hannem forleden Postdag desangaaende, da ombedis med dette at hand vilde U-feilbahr sende samme Reigning hid med neste Post, helst efftersom Hrr: Directeurene i dag hafuer erholdet brefue fra Holland, at slig Reigning motte vorde Assecurad: tilsendt jo före jo heller; Hrr Directeurene hafue vel selfuer shreffuet herom Hr. Raad: til, mens som tiden hafue ej tilsted mig i dag at tahl med dennem derom, er saadant af dennem ej sheed, dog iche desmindre formoder Jeg at hand forbe^{lte} min begiering saa velvilligen lader sig

vere selfuer af Hrr Direct: begieret, efftersom naar med Sagen udi Holland iche före kand komme til endelighed. Sluttendes och vil hafue hannem udi Guds varetegt befahlet.

Hafnia d: 16 Feb: 84.

O Paulli

[opslag 63]

Steen Arfuesen a Marstrand

Højærede og velviise Hr. Raad: Salut.

Hans Angenehme Missive hafuer Jeg erholdtet, derpaa at gifue tienstvenlig Giensuar effter hans Begiering, tiener dette.

Eders Reining Skibet Hafmanden vedkommende (: hvilket Hrr Directeurene forvendter med Allorförste Post :) forfremmer Mig Storligen, at Hr. Raad: dersom vil mig Anmode, helst efftersom Jeg iche paatuifler hand jo self med saadant foruden min errinding at forferdige, iche deßmindre siufnes Mig at I forförst beregner Alle anvendte Omkostninger, och dereffter at före dend Summa ind, som de af Eder solte vahre er forhandlet sig belöber, saa at med Pr Saldo kand sees huad ofuer blifuer til Assecuradeurenis beste, Udj det öfrige nest Guds varetegts förönskning forblifuer

Hafniæ d: 22 Martij 84

Hr: Raadmans Thienstskyldigste
Oliger Paulli

[opslag 66]

Goede ven Steen Arfuesen

Jeg hafuer atskillige gange giort erinding, ved Simon Braad efftersom hand for sin particulier dog Leilighed hafde at tilshrifue Eder, at hans iche vilde forsömmen at giöre Regenshabet klar, paa hvis Gods der er bierget for Regning af Assecurad: og sielf demonstreret hvor höjeligen magt os derpaa liggende er, efftersom Compagniet til ingen rigtighed med Assecuradeurene kand komme, som biger effter samme. hvorforre Jeg Eder paa Compagn: vegne ombeder at i ej vil vere derudj lengere forsömmelig, mens at sendte be^{te} Regenshab og det udj saadan perfecte form, at Assecuradeurene derudaf klarligen kunde see, hvor meget der er beregnit, hvor meget deraf er solt, og hvor der af er kommen, Saa og huis omkostning och til bergelöhn er medgangen, og hvor meget der pr. netto pecedite hos Eder hafuer at forvendte [opslag 67] sig eller hos Eder hafuer staaen, nemlig udj Penge og noch u-forhandlede vahre; vil hafue hannem hermed udj Guds Naadige vahretegt befahlet,

Hafniæ d: 9 Apri: 1684

Eders thienstvilligste
O. Paulli.

[opslag 69]

S^r Steen Arfuesen a Marstrand

Højærede og velfornehme Hr. Raadman.

Saasom hannem tiit og ofte er til shreffuens och ombedet hannem at indsende Regenshabet paa det bierget Goeds udaf Skibet Hafmanden, og vj det hidtil endnu imod ald forhaabning har bekommet, som dog om mand rett skal sige ej tilbörliigt er, at mand ej frembfinder rigtighed og Regenshab paa huis bierget er sampt des derpaa belöbende omkostning; og som hand af saadan ophold foraarsager oß atshillig vidervertighed; saa nödes vj til endnu een gang for alle derom at Erindre, At hand Ubesueret der Cito vil ofuersende enten Directe til Assecuradeurerne heller til Mons: van der Meijden som er Compagn: Factor, og oß deraf til vores effterretning Gienpart tilsende; efftersom Assecuradeurene sig til inttet endnu vil bequemme förend de bekommer rigtighed og fornöjelig beviislighed paa huis der bierget er; og om noget soldt er til huad priefß og huad da Endelig og udj behold hos hannem er, hvorfore vj er foraarsaget endnu at begiere, at hand ufeilbar med allorförste Leilighed os bemelte Reg^b med de der til behörlige beuisligheder uden nogen undskyldning indsender, saafrembt hand ej vil foraarsage end ydermeere at imod hannem formedelst forhindring og deraf voxsende Skade skal vorde protesteret; och dersom hand dend begierte Reining udj Hol-

lansk heller tydsk Sprog dog helst Hollansk vilde lade skrifue var det meget got, og at hand indgangen af Regenshabet indretter, at hand af shibet Haufmanden har bierget for Assecurateur: Reining som derudj Interresserede og for dennem igien udgifuet og bekostet som og sendt er di: thi Compagniet det af begyndelsen har abandoneret; enfin Regenshabet vil med god Beueßlighed forklares, efftersom Assecuraturene nu intet andet har at indvende uden blot og Alleene deris paastaaende er be^{te} Reg^b at vil hafue, som og Endelig bör, og lenge siden burte været skeet, hvuormed saa sluttelig hannem Gud befallet.

Kiöbenhafn d: 19 April 1684.

A: Gyldensparre,

A: Wust,

[opslag 76]

Til Steen Arfuesen,

Højæhrede och Velfornehme Hr. Raadmand.

Voris seeniste var dend 19 Aprilis, Ochsom Vi vell hafde formodet, at for lang tid siden som billig, hand allt shulde hafue suaret oß, och endelig [opslag 77] Indsendt dend begierte Regning paa dett biergede gods, Mens imod alld forhaabning intet af hannem erlanget, Da som Compagniet höist magt paaligger, at samme vorder indsendt, io for, io bedre; Thj forend det indkommer vil Assecuraturene i Holland sig til intet forstaae, da nödis Vi til her Vede at begiere, at hand uden ringeste tids forhaling samme indsender, med mindre hand vil vere Aarsagen, at alld dend opholde, som hand i saa maader, Compagniet forvolder, dertill udi Særdelighed at suare, och hand sig self at tache ofuer dend fortred, som ham i saa maader tilvoxßer, huilchet shal Vere tungt for hannem at forsuahe, Vi och foraarsaget vorder, derofuer /: som hid till er tilbageholdet :/ paa højere Steder ofuer Saadan Eders forholdd at besuerge, Saadant nu at forre komme, afferdiges dette til at erindre hannem, at hand Uden ald ophold, indsender bemellte Regenshab, och det saa fulldkommen med Attestationens belagt som Vedbör til at vorde Approberet och Vedtagen af Assecuraturene for huis Reining, bereigningen er sheed, som for Begyndelsen, och till enden Eder er tilshreffuen, och end ydermehre hermed endnu tilshrifuis, och vil U-feilbahr med neste Post vente hans udförlige Suar, och udi det öfrige Gierne Vere Hr Raadmands:

Hafn: den 24 Maij 1684.

A: Gyldensparre,

A: Wust,

[opslag 80]

Velbaarne Her Geheime Raad.

Voris seeniste til Eders Excell: af Dato Denn 27 passado, refereret vi os tjenstlig, ochsom nu Mehre endellig effter ofte Erindring, Regenshabet for det biergede Gods udi Marstrand er indkommen, Saa har vi samme til Mons: Van der Meijden ofuersent, och derhos erindret, at hand Eders Excell: derom Part vilde gifue, Mens Udfalder Slutningen af samme Regenshab, som ind liggende extract ommellder, Huilchen vi tjenstligst til Eders Excell: effterretning fremsender, Ochsom nu endelig Assecurateurerne har faaid alld deris villie, i det Compagniet har shaffet dem, alt huad de begierer, Saa vill vi formode, at det dog een gang kommer til ende, som vi och hermed tjenstligst vil hafue til Eders Excell: forsorrig recommanderer, och har vi Mons: Van der Meijden tilshreffuet, at hand Eders Excell: allt huis derudi passerer, tid effter Anden shall advisere; Siden dend tid er indkommen Breff fra Gvinea, huoraf Eders Excell: vil behage af indsluttede Copia at fornemme Thilstanden, som desto verre er heel Slet, och var at ynshe at nogen Middell var, Sligt at kunde redressere, huilchet vell ei kand shee, uden at schibe vorder didsent, [opslag 81] Thi hellers er at befrögte, at det af sig sellff plat for fallder; Fra Gouverneur Løcke har vi ingen Brefue bekommet, detz Aarsage ubekientd, Angaaende de 1500 RDr: som hans Kongl: mayt: Allernaadigst har lofuit Aarligen at vil gifue till Festningerne udi Gvinea, huorum vi her Ober Rente Mester hafuer tilshreffuet, mens endnu ingen Suar bekommit, shall igien derom giøre erindring; Hellers er nu Skibet Fortuna som til Vest Indien destineret nesten

klar at gaae herfra, huortil dend højeste Gud Lycke och Velsignellse vil forlehenne, huis ellers Videre passerer, derom shall tid effter Anden gifuis Eders Excell: effteretning, Huormed Sluttelig nest ydmyg Hellstenn, och Guddommellig Varetegts Forønskende, forblifuer:

Hafn: d: 3 Junij 1684

Eders Excellencis Thienstbereduilligste och Skyldigste Tienner.

A: Gyldensparre,

A: Wust,

/ O Pauli

[opslag 89]

Hans Excl Juel

HøyEdle oc Velbaarne Hr. Geheime Raad

Eders Excellences schrifuelse af dend 4 Novembr er os Veltilhende kommen, huoraf vi hafuer behaget at recommendere dend Sag med Assecuradeurene til ende Ved Justitien at udføre, huorjaa endelig er Fuldt, och nu mehre af Mons: van der Meijdens Breffe och Dommens Slutning for Assecurantie Cammeret fornemmis, at dend 7 Hujus er Dom gangen udi Sagen, och at Mons: van der Meijden deraf haff gifuet Part til Eders Excell:; Det meste som Vi nu der ved har at erindre, er at hand shrifuer, at hand formeener een Deel af Assecuradeurerne vil endnu blifue ved deris gamle Vaane med at opiniatere sig imod billighed och ret, och truer at vil appellere Sagen for Sheepenen, Compagniet derimod faar at vere tilfrids, at Processen faar sin rette haab, och fuldkommellig troe, at paa een ret fredig Dag, ej andet end en god Dom kand falde, Imidlertid beder vi, endoch ingenlunde paatuifler, at Joe Eders Excell: sig fremdelis lader vere Angelegen om Compagniet endelig endnu udj videre trette shal føris, det paa sine Steder udi Faveur af Retten paa beste maader at recommendere, Dett gjør oß ont, at van Sommers Shib til Gvinea destineret, er arresteret, Vi [opslag 90] for Voris Perßohner kand iche Andet sige, end at Vi saauell som Flere af Participanterne gierne hafde ynshet des Fremgang, Mens Att Eders Excell: melder om, at det saa ilde shall vere menageret, i det saa mange dersom shall vere blefuen Vitterlig er oß u-kiert, iche desto mindre, er io Eders Excell: bekient, at det som Dependeder af Samtliges jnteresse saa lenge Octrojen er udi sin Fuldkommenhed, ej noget uden Participanternis Communication kunde sluttes. Derßom da nogen derudi iche har vist at menagere deris egen jnteresse, er det iche vel, Imidlertid ved vi oß for voris Personer vel undshyldt, Videndis derhoes, at det och tienligt var, det bleff menageret, och var det vel ynshelligt, om det ichon effter Octrojen var forsuarligt, at naar mand kunde undetriden rencontreret noget got for Compagnietz tieniste, at det ved faar kunde Sluttis, Vi Løchedis det vell, blef mugligt passabel, och om dett imod jntentionen shulle udfalde, hafde mand Forsuar och vider vertighed, Saa mand har ont at gjøre; Siden Eders Excell^{ces} sidste er indkommen Brefue fra Vest Indien fra Gouverneur Esmitt som Continuerer med Klage ofuer dend Engelshe Gouverneur Stapleton, Tilstanden af Landet er slett, och blifuer ved at justificere sin Sag det beste hand kand, Fra det sidste Shib ingen tiding bekommet, Siden det var udi Norge, Udi det øfrige Sluttelig vil hermed hafue Eders Excell; udi Guds Naadige Varetegt befalet, Och forblifuer Stedze Eders Excell^{ces}

Hafn: d: 22 9br: 1684

[opslag 92]

Hans Excl Juel

HøyEdle og Velbaarne Hr. Geheime Raad

Saa som vj hafver bekommed shrifvelse fra Mons^r van der Meijden, hvor vj Os berettes og tillige med til sendes Copia af Asseurantie Kammerets Domb, som nogenledes til Faveur for Compagniet er udfalden, Mens siufnes at de ere endnu af deris forrige onde forstretten til at blifve frembturende med at opriatere sig imod Egen Haand, ret og billighed; og der forre har behaget Sagen for de Herrer Schepenen at indstefne, og mueligt at de om Sagen dem der shulde gaae Contrarie at de da shall videre vilde søge at kjøbe deris Sind med videre Appelh. Saa om shiønt Mons^r van der Meijden shrifver, at hand Eders Excellence om alt

hvad passerer hafver Part gifven, og vj ej paa tvifler at Jo Eders Excellence uden nogen vores Errindring for sin Egen saa vel som felles Participanters Interesse vigilerer. Saa har vj dog som Directeurer fundet os forpligtet Compagniens Interesse /: for een gang at komme til god Endschab :/ til Eders Excell: velbekiende Omhue Recommanderet, og ingenlunde vil paa tvifle, at Jo Eders Excellences nærværelse meget got der til shal Continuere, fra voris seniste afgangne Skib til Vestindien inttet fornømt siden det var udj Norge, Gud gifve lyschelige og glædelige Tidinger Hvor med vj saa Sluttelig Nest ydmyg helsen og Gud dommelige varetegh for øndshende

Haufnie d: 6 Decemb: A° 1684.

Forblifver

A Gyldenspaer. A: Wust



[opslag 93]

Hr Baron Juel

Høyædle og velbaarne Hr. Geheime Raad

Saasom vj ud af Herr Agent Mons^r van der Meijdens Bref fornemmer hvad siden hans seeniste udj Sagen med Assecuradeurene er passeret da omshønt hand melder at hafve gifved Eders Excell: part om alt, icke desto mindre har vj tienligt eragtet, at sende Eders Excell: Copie af sammes Bref, ingen lunde paa tviflende, at Jo Eders Excell: efter Sagens omstendighed Secunderer Mons^r van der Meijden med Eders Excell: gode Raad, og ordre gifver hvad udj saa dan tilfelde for Compagniet best og til drageligt mone være, Effter som Eders Excell: der værende Best kand effter tenche, hvad derved er at gjøre og lade; og vj intet andet kand gjøre end at Recommandere Sagen og Compagniens Interesse til Eders Excell: om hygelige forsorrig; og videre vj Sagen her paa intet kand shrifve heller ordinere end hvis forhen Eders Excell: udforlig er meldet, hvor til vj os revererer; Hvad sig nu dend nu paa Nye begierede Admiralitets Attestation [opslag 94] angaar om Capitain Bloms tieniste, da har vj I dag sendt samme Med Posten, og for effter Retning følger her hoß Copien saa vj formeener, at det Een gang maa opholde med at gjøre meere begieringer, og er det for trydeligt at Compagniet saa leedes af asseuradeurerne mod al ret og billighed opholder, og at de Herrer maa gjøre hvad dem lyster, og Gud dommelig Varetegtß for ønskende;

Forblifver vj stedtze

Haufnie d: 17 Januarij A° 1685

A S: Gyldenspar

A Wust

[opslag 95]

Steen Arfvesen a Marstrand

Velagtbahr oc meget fornehme Mand Sr Steen Arfueßen

Saasom vi nu meere med Assecuradeurerne udj Holland er til endtshab kommen oc om en viße proCento udj Contant att betahle, er blefuen accorderet, oc Compagniet derforuden at beholde alt det biergede Godz af Skibet Haufmanden, som under eders Administration findis, alt saa har vi icke kunde effterlade, jo ßligt eder hermed at tilkiendegifue, oc med Et at fornemme, om der nogen Lejlighed af Fahrtøj findis, at vi huis bierget er, kunde hid bekomme, desligeste om nogen Roed oc Middel er til at kand faa meere Bierget, end huis os allerede er berettet, Oc som vi nu effter saadan sluttende Accord, er blefⁿ berettiget til, at vi os det biergede Godz, oc des deraf dependerende paa Compagniens veigne kand antage, Saa vil vi nu hafue eder venlig ombedet, at i udj Gierningen, vil lade os nyde voris gode tancker noget got ad, efftersom vi os om eders Persohn altid har holdet forsichret. I at vilde med ald vindskibelighed os betienne, Det hafde verit at ynske at Assecuradeurerne for lang tid siden hafde taget den resolution, saa hafde vi paa alle sider veret bedre fornøjet, vi faar dog nu at vere tilfridz, oc aleeniste begiere, at os maaste viisis paa huad maade vi det

biergede Godz med mindste Bekostning oc snarist muligt kunde hid bekomme, heller oc om noget der kunde afhendis oc til huad Priis, Om Vraggetz egentlig befindende, Ombedes gierne at os des omstendighed udførligen maatte tilkiendegifuis, oc vil saa om alt med allerførste Post forvente suar, Oc [opslag 96] udj det øfrige stedze forblifuer etc: Kiøbenhafn den 28 Martij Anno 1685.

Gyldenspar

A Wust

H: Holst

Hr Baron Juel

Høy Edle og Velbaarne Hr. Geheime Raad

Eders Excellencis anggenehme af den 3 April, er os vel tilhendekommen, Och tacker Eders Excell: for Communication ofuer Assecurantie Sagens endshab, som er os ved samme Post af Mons^r Van der Meijden ud forlig er blefuen tilkiendegifuen, Gud vere lofuet at det endda efter saa lang tid oc ingen Fortred er kommen saavit, Dersom os nu udj Suerig ickon vederfahris Ret, at vi det biergede Godz kand blifue megtig, Enddog vi frygter at een stor deel deraf, formedelst det saa lenge hafuer ligget, shal vere forderfuet. Imidlertid har vi nu skrefuet til Marstrand, oc ladet dem vide, at det biergede godz hör Compagniet til, oc tillige erkyn diget os, om der nogen lejlighed er til at faa det hid, heller om der nogen resolute Kiøbere fantis, Vi for voris Persohner oc particulier Interesse er Eders Excellentsis højtforpligtet, formedelst den umage hand sig har vildet paatage, at hielpe at Sagen endda er kommen saavit, oc er ej uden at io Eders Excell: nerverelße oc gode Raad har megit Secunderet Mons^r van der Meijdens Negotiation. In Summa vil formode, at dog det gode Compagnie herved endnu lidet kan til voxte; om den Accord som Eders Excell: har sluttet paa Compagniets vegne, indgaf vi strax voris allerunderdanigste Memorial til Hans Kongl: Maytt:, oc er samme Eders Excell: Accord af hans kongl: Mtt: allernaadigst ratificered, sal oc som os berettis, af Caneliet strax vere ud-sent, kortelig det eene med det andet, saa kand med Guds hielp alting endnu gaa vel, Gud gifue Compagniet ickon tro tienere, Huad sig ellers eders Excellencis gode forslag er angaaende, Om Equipagien paa Vestindien udj Aar, derudj finder vi fornøjelße, i særdelished at det saa vel indtreffer med voris u-forgribelige tanker, som er grundet paa nogen smaa Propositioner, giort af Particulier, som muligt torde paa Viße maade legge noget til med, huorum vi vel faderligst faar [opslag 97] besheen, som da Eders Excell: skyldigst shal blifue Communiceret, thi vi er fuld kommen eens med Eders Excell: ej at resiquere ald voris Capital udj Et Skib, Oc kunde endnu imedens Eders Excell: er der nogen findis, som vilde enten paa een eller anden maa-de udj Skibe som her fra Gaar resiquere noget, at de sig om deris tancker oc formeene Condition kunde anmelde, Udj det øfrige forblifuer vi nest ydmyst helsen er Gud dommelig varetegts forønskning etc: Hafnia d 4 April 1685.

A Gyldensparre

A Wust

Ev: Holst

[opslag 98]

Steen Arfuesen

Høyærede velfornehme Hr. Raadmand

Eders shrifuelße af den 13 April er os vel til hende kommen, oc saa megit vi derud af fornemmer, at nu en stor Skude giøris Klar fra Costj at gaa, saa shal det vere Raadeligst at det bierget Godz af det til Vestindien destinerede Skib Haufmanden, ved samme Lejlighed, oc effter hans anledning io føre io bedre at hidkomme, til den Ende vi formeener det baade med mindst Bekostning er beQuemmeligst kand hidkomme, huorfore vi ham des Befordring udj højeste maader recommanderer, att denne lejlighed effterdj hand den self dertil bequem befinder, ej vil lade forbigaa, Mens fragten det nøjeste muligst betinge, effterdj Skibe-rummet dog Ballastet hidkommer, derfor er fragten billigere kand betingis, oc Skipperen det imod rigtige teignede Coignossementer indshibe, alt Compagniets til hørende biergede Godz Conforme, effter Hr Raadmand den 26 Maij indsendte Special Reigning, saa at vi nu ved enden af alt os om Hr Raadmands forsoring och Vindskibelighed kan hafue at berømme, oc saa fremt derudj nogen Forandring, enten udj een eller an-

den maade findis, eller at siden den tid meere kunde vere bierget, heller oc inden, imedens Skuden ligger der, biergis kunde, at det Specialiter oc fuldkommelig ved huer Post forklaret vorder, paa det vi om alt, Fuldkommen underretning hos Compagniet kand hafue, Oc ofuer huis som hid sendis, trende ligeliudende Coignossementer tage, oc den enne med Posten, oc den anden med shiberommet, hidsende, oc den tredie til Viidere hos sig beholde, Det hand oc behager at melde om Tougverchet, om vi det der vilde selge, saa finder vi best at det eene hos det andet blifuer, efftersom vi formoder at nest Guds hielp, det til Compagniets egen nøtte oc forehafuende Equipagie kand emploieris, Alt saa vil vi endnu som før recommendere des expedition, at nu meere imedens hand self er tilstede, ingen tid forsømmer [*opslag 99*] helst effterdj vi forlader os u-feilbahr til Hr Raadmanden, at hand derudj ej Manquerer, Mens at alting sheer under hans Rejse til Stockholm, effter den os Communicerede Copie af hans kongl: Majtt: udj Sarvinger udgifue Stefnings indhold, med forsichring, at vi gjerne vil vide at erkiende hans omsorig, om hannem her nogen behagelig tieniste shee kand, Oc udj det Øfrige, nest Guds Naadige Varetegts Forønshende, stedze forblifuer etc:

Kiøbenhafn den 18 April Anno 1685.

A Gyldensparre

Ev: Holst

[*opslag 102*]

Steen Arfuesen

Høyærede oc velfornehme Hr. Raadmand

Eders seeniste shrifuelse af dato den 19 Majj, er os vel til hende kommen, Och saasom derudj meldis, at hand hafuer saavit en Skude, huorudj hand agter alt det biergede Godz af Skibet Haufmanden effter indsen- te Designation, at hidsende, saa falder derpaa ej meer at suare, end at recommendere saadan Eders For- sorg, oc at det io før io bedre maa skee, Oc som Hr. Raadmand melder at sende en Express Persohn der hos for dis bedre rigtighed, saa kand vi ej eragte det at vere nødig, særderlig om hand /: som vist formodes :/ kiender Skipperen, at mand der ved kand vere shadisløs, i det hand sig Compagniets Vahre antager, effter rigtige Coignossementer at vil lefuere, Dog stiller vi det til hans egen Godfindende, Om hand for sin desto bedre Rigtighed nogen vil medsende, Thj endnu som før er sagt dersom hand befinder Skipperen at vere God, som effter rigtig tegnede Coignossementen vil lefuere, saa shulde os siufnis at den Bekostning kunde sparis, in Summa vi kand fordichre ham, at naar en huer Giør sit beste, saa kommer alting til rigtighed, [*opslag 103*] vil imidlertid formode at hand alting derhen effter Skiøn som Billighed recommenderer oc sig lader vere angelegen, de udj det øfrige forblif' etc:

Kiøbenhafn den 23 Majj 1685.

A Gyldenspar

A: Wust

Ev: Holst

[*opslag 106*]

Steen Arffuedsen

Høyærede oc velfornehme Hrr Raadmand

Saasom Hr: Directeurer ofver dett Kongl: Vestjndishe Compagnie ingen Svar paa deris Senniste Skrifvelse /: Hvor udj de Hannem hidsendingen af ded berged Goeds ud af Skibet Haufmanden udj dend hoes dennem i Lading liggende Skude recommenderede :/ har bekommed, Oc de siden fornummed at Her Raadmand er reist op til Stochollm, være at hand Hrr: Direct: nogen vis efterretning gaf, Om Goedzet indskibes eller alle- reede er indshibet.

Da Giøres hermed ansøgning, at bemelte Goeds efter hans Gode Løfte Compagniet forderligst maatte blifve tilsendt, oc Gienpart af Skipperens Cognoson sambt des Portinent regning med Posten dem at Com- municere, Hvortil Hr: Directeurer sig virkelig forlader.

Befallendes Hr: Raadmand udi Guds Naadige beshiermelße oc forbliffr Her Raadmands

Tienstberedvill:

O: Paulli

P: S: Jeg hafver Her Raadmand tidt oc ofte recommenderet min forige tieners Simon Brads tilhørighe penige, mens uden at ded hafver effectueret noget, Ombedes Hr Raadmand at hand vilde komme Hannem ihu, at Hand maa faa hvis Hannem er blefuen tillagt oc udi Reining beregnet. Hafniæ d: 20 Junj 1685.

[opslag 107]

Extract

Af Raadmand Steen Arfvesens Indsendte Specification ofver det Biergede Skibs Redshab oc Stycher, Som fra Schibet Hafmanden, oc hertil Kiøbenhafn Sidst in Junio 1685, med it fra Marstrand befragtede Schiberom Caritas er Ankommen, Nemblig: [opslag 108]

14 Jern Stycker	her iblant shal nogen Compagniet tilhøre, det derfor først kunde
14 Raperter, dertil 20 Liudsticher	udtagis de deraf hans Kongl: Ma: tilhørende.
1 Ancker tou, i dend eene Ende ½ Spidsing dend anden ende ved Spisningen	Er it støche paa 68 Allen
1 Ancker tov, med Halfve Spisninger paa	2 Esßel hofder
begge Ender	1 Støche af løbende reedschab
1 tøj-tov	7 Løsße Blocker oc ½ Krys Stenge Racke
1 for Steng Reeb	2 Ancker tallie blocher med 1 Faun Tov
1 Stoer Stenge staf med 4 ^{ra} Blocker	1 Stor Mers Esel hofved
1 Af Caped Smed med 2 Blocker	1 Forre Mers Ditto
1 Baads Løbere	1 Mesans Ditto
1 Støche af Store Stenge Reeb med 3 Blocher	1 Stort Stenge Ditto
1 Hengere	1 Forre Stenge Ditto [opslag 109]
1 Mers Racke	3 Top Reeb
1 Støche Af Mers skiød paa 3 Faufner	1 Hungeremed Block
1 Tov af løbende Redshab paa 40 Faufner	11 Spand af Store Vantet
1 Baads Tallie	2 Af Cappede Stumper
1 For Mers fall uden Blocker	1 Hngere med en Bloch
1 forre Stenge staf med 4 Blocher	1 Krydz-Seigls Vandt
1 Løs Hans med Kous oc Hacke	5 Spand af Fock Vandt med en liden Spumpe
2 Store Mers Schiød	hoes
2 For Mers Schiød	6 Stomper Af Cappede Ditto
2 Store Barduner	1 Stoer Staf
2 Forre Bardunner noget Afhuggen	1 Strap Afhuggen, som sad om Bag Spredd
Forre stenge Vandt paa 8 ^{te} Spand	1 Top Reeb
Store Stenge Vandt paa 8 ^{te} Spand	3 Store Landtirner
1 Aaben Store Racke	3 Gamble Støcker Vandt
1 Mers Racke	1 Gamble Bøj reeb
1 Blinde Skiød oc 2 Skimhlinger	1 Støche af ny Vandt 16 Faufner
1 Staf tackel noget afschaaret	2 Ny stoere Snirder
2 Spanshe toplandter	1 Par løse Hager
4 Støcher af Smal løbende reedshab	4 Smalle huide Linner
1 Foch bøulin med 1 Block	6 Bundt bederavid Hysing
1 Stoer Bonlin	4 Pumpe Hierter
2 Fock skiød, dend eene afhuggen	3 Bran reedshab
2 Store Skiød	3 Sallinger
2 Store Smider med sine Blocker	3 Eßel Hofveder
1 Foch Smidt med Blocher	½ Baads tallie
2 Løse mers-skiød Blocher	5 Støcher tallier

1 Bloch uden Skifve	4 Fade Signerit H derpaa 29 Jern Baand
10 Huggers	10 Fade Signerit I derpaa 79 Jern Baand
1 Musqvædon uden Schieft	6 Fade Signerit derpaa Jern Baand
2 Søndrige Pistoller	1 Stoer Mers Seigl
5 Bederfvede Snaphaner	1 Stoer Seil
1 Jern Raa-Kiede	2 Mesaner
1 Pumpe Hage	1 Stoer Boenet
30 Kouser	1 Blinde
8 Løse Skifver til Poeser	2 Facher
2 Luge Jern	2 Store Bramseil
12 Pøttinger	2 forre Bramseil
1 Pompestoch	1 Vand Seil
12 Klodder	1 Vand Slange
6 Sleeder	8 Støcher Schave-Kluder
2 Flag Knapper	1 Compagne Flag
5 Halfve timme Glas	2 Giøser
1 Compas med Huus	2 Vimpler
3 Embter biler	2 Musqvædonner
3 Krud Lepels	4 Snaphanner
7 Ansetter eller Vipher	1 Bøse med Hiul-Laas
4 St: Tallier	2 Pistoller uden Laase
10 Fader ere Signered Som følger:	2 Huggers uden Balyre
A derpaa – 79 Jern Baand [<i>opslag 110</i>]	2 Embter-Biler
Noch 10 Fade Signeret B: derpaa 70 Baand	27 Musqueter
10 Fade Signerit C derpaa 73 Jern Baand	4 Snap hanner
10 Fade Signerit D derpaa 88 Jern Baand	1 Compas huus
10 Fade Signerit E derpaa 71 Jern Baand	2 Jern Ancker
10 Fade Signerit F derpaa 85 Jern Baand	1 Chaloupe
1 Fad Signerit G derpaa 8 Jern Baand	

Eftersom hans Kongl: Maj^{tt} voris allernaadigste Konge oc Herre, hafver A^o 1682, Laandt det vestindische oc Guinesche Compagnies Participanter Schibbet Haufmanden for en rejse til Vestjndien oc Guinea at giøre oc samme Schib desto være er for-U-lycket, oc der af efter indsendte Specification forskrefne Goeds Højst bem^{te} hans Kongl: Maj^{tt} tilhørende, er bierget oc hidkommen, Alt saa ere Vj tienestschuldigt begierendes, at det maatte behage hans Kongl: Maj^{tt} Højbetroede Herrer Deputerede ved Søe-estaten dend Anstalt at giøre, at forskrefne Goeds paa sine Steder kunde [*opslag 111*] Imod tagis, oc Compagniet meddeelis, vdj det øfrige

Eders Excellencis

Højædle Velbaarne Sambt Vel Edle Herrers

Hafniæ d: 30 Junj 1685

Tienst oc bereedschuldigste

A: Gyldenspar.

Kongl: Maj^{tt} Toldforvalter Vel Edle Laurs Eschildsen, Wilde behage efter dend til hannem fra Rente Cammeret ergangne Befalling at lade efftershrefne det Vestjndische Compagnie tilhørende Goeds som af Schibbet Haufmanden er bierget, oc fra Marstrand hidschichet, Saa oc udj 2^{de} Kister Signerit M: oc P: findes indlagt, uden nogen Afgift frj jnd-passere, Nemlig

Udi Dend Kiste merchet M: findes effterschrefne Godz

11 par Mands Schoe

11 par mindre ditto

21 par Qvindfolch Skoe
4 par tøfler
6 Mesing Stager
15 St: Adtshilligt Blichtøj
4 støcher Passere
1 RingStaal-traa
4 Blich Iychter
4 lyße Sachser

3 Merche Jern
16 St Filer
60 St Smaa Boerer
4 Messing Sirchler
3 Schreder Sachser
6 Mur skeder
6 støcher Steen Tafler
21 Træ Hammere

Udi Den 2^{den} Kiste merchet P:

200 St: Tapsentis
14 støcher Perpetuan
2 St Blaa Rask

Vi forblifver Vel Edle Hr. Toldforvalters bereed vill:

Hafniæ dend 24 Julj 1685.

A: Gyldenspar

A: Wust

2. Vestindisk-Guineisk Kompagni, Direktionen, Dokumenter vedr. skibsekspeditioner til Vestindien og Guinea, Mönstringsrulle over fanger og diverse dokumenter vedr. "Havmanden" bemanning 1682

[opslag 48]

Ordre for Capt Jan Bloem

Hand hafuer paa sigt af Denne Ordre og med förste Föjelig Vind at Lette Ancker og Giöre Sejl, og begifue sig herfra Rheden og ned til Sundet, og Der kommende Lade Ancker falde paa itt saa bequem sted, saa hand uden Hinder naar Vinden vorder god /: og opperhofuet Jörgen Ifverßen som med Schibet ofuergaar er kommen anborde :/ kand komme undersejl, og sin Reiße videre udj Herrens Naufn til Vest Indien effter dend hannem her foruden gifne Ordre fortsette, og som Compagniet har befragtet en Galjoth föris af Schipper Willem Rejerßen Deeker som stedze och ofuer alt saauit Siömandshab tillader, og effter Dend med Huer andre udj Sundet inden afseiling tager afsheed baade om Sejlladz og Cours samt paa begge sider gifne Sejn brefue og huis videre derhoß til Reisens sickere befordring i agt tagis kand og bör udaf Sundet og til og til forbie Nord Ende af Hitland imellem Hetland og Færöe, heller og igiennem Canalet til forbie Lesard saasom Vind og Væjrlig effter goed Siömandshab uden for Schagen kommende det tillader, og shall be^{nte} Galljots effter hans ordre holde sig det nermeste Mueligt og Siömandshab tillader hoß Schibet Haufmanden, huor fore de samptlige til dend Ende hafuer alting paa beste og fornufftigste maade, som nogen tied optenckes kand med huer andre at ofuerlegge, huorledis de samptlige deris rette Cours shall seigle, og huad Tegen Schipper deeker Nat og Dag [opslag 49] udj mörck og taaget vejer shall gifue og igien fra Schibet Annamme, paa det mand nest Guds Naadige hielp en ynshelig og Lycksalig Rejße kand erlange, om som Schipper Deeker er iligemaade beordret at hand huer dag imod Afften shall söge at Praje Schibet Hauffman den for at annamme bref fra Schibet, saa og om noget videre kunde vere Hannem til Rejßens Befordring at erindre og anbefahle, altsaa hafuer I at vere betenckt, paa altid at holde Brefue udj beredshab, og det Journaels viis forfattet specificerende huad huer Dag fra Morgen til Afften inden shibs borde er, samt og om nogen enten er siug heller död, og det saaledis Continueere huer dag indtill de som forbe^t begge nest Guds Hielp Nord Enden af Hitland heller igennem Canalet gaaende Lezard passeret, huor Galjothen da sin afsheed tager,

Og hafuer da Capitainen og Styrændene huoraf nest Gud Siömandshab fornemmelig Dependering og i særdelished andre huo de eere som med Compagniens shib fahrer, at en huer effter sin Eed og Pligt som erlige tiennere betragter, deris egen Æhre og Velfahrt, og for alting bæere omsorrig med flittig og goed til siufn baade natt og Dag udj mörck og taaget vejer, paa det de ved goed og fornufftig Siömandshab og vel ofuerlagt Raad Lyckelig kand vinde deris Reiße til St Thomas og fortressen Christiansbourg, og fremdeles rættes effter dend hannem her forudj gifne aparte Ordre om hans gandshe rejßes Forhold her fra til Guinia, og fra Guinia til Vestindien og derfra nest Guds naadige hielp og bistand hiemb igien,



Dersom Capitainen undervejß enten ved een heller anden hendelse nogen Lejlighed kand recontrere, hafuer hand oß om tilstanden paa Schibet Advis at gifue og hellers udj det öfrige og udj alle tilfelde, ald forsigtighed bruge, huilchet dennem samptlige og eenhver udj sæer indenshubs som fornufftige og brafue Siöemænd udj höjeste maader Recommanderis saa og altied holde goed og fornufftig Disciplin inden Schibsborde, og sig hellers saaledis shicker og forholder som det een Æhrelshende fornufftig Capitain, shipper, Siömand, og Compagniens troe Tienner egner bör, og vel anstaar og hand altid agter bekient at verre effter dend Eed og Pligt ... hand som Kongelige Maytt og Compagniet er med for benden,

Haffnia d

[opslag 53]

Fortegnelse paa Effterfølgende Persohner som fahrer med Skibet Haffmanden til West Indien og Guinea huis Föring die hafuer med sig taget og effter Skibß Articul Indhold angifuen at hafue udi alt til föring Nembl.

Capitaien Jan Blom

7 Vyff vierendels vater Bier
20 Vlint Roers
30 Lont Roers
200 Dosijn Messen
250  Corael
5 toftseler
10 koede
1 Stuckie Genes
2 parcallen
2 tapis
23 Anckers Brandevijn
30 auwe Lont Roers
2 Stuckies Sinne
5 Stuckies Slesinger
100  Kruijt [opslag 57]



[opslag 58]

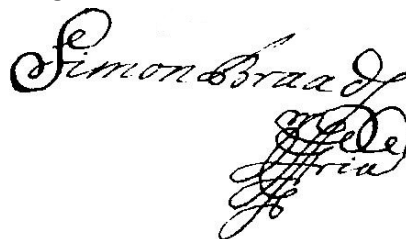
Höj og velbaarne Hr: Directeurer ofuer det Ko: octrojerede Vestjndishe og Guineeshe Compagnie.
Min höjgunstige Patroner.

Eftersom Hr: Directeurerne forleden Uge, efter min ydmyge anmodning mig tilsagde, at jeg skulle opsette huad for Vahre Jeg var sindet at vilde for min Particulier fri föring denne Forrestaaende Reiße medtage; Da fordrister Jeg mig at ombede mine Höjgunstige Patroner, at vilde tilstede mig efterfølgende, nemlig:

4 Stk Hör Lerret
10 Stk. Sles Lerret
10 Stk Muschetter og 1 Flint
12 Anckere Brendevin

Forsichrende dennem, at Jeg shal som shyldigst, saaledis paa denne Reiße tragte efter Alt det, hvis som kand tienne Compagn: til beste, at de efter Reißens Fuldending shal hafue Aarsag, at employere mig ydermeere udj deris thienneste; Herpaa formode Jeg deris gode Resolution, som dend der forblifue i ald Sandhed deris tro thiennere, saa lenge Gud sparer mig Lifuet.

Simon Braad



Hafniæ 1682 d: 26 Aug:

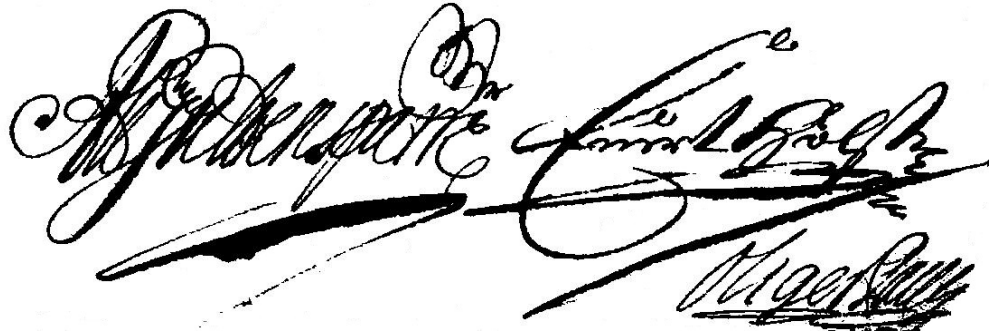
Er dette bevilliget, dend 7 Septemb A° 1682 - Hafnia

Jens Juel,

A. Gyldensparre,

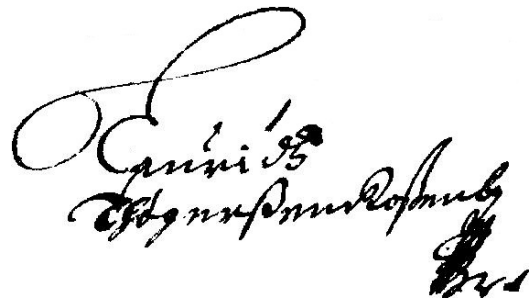
Euert Holst

/Oliger Paulj



[opslag 59]

Attesterer under min Haand, at til min frj Föring er forundt med mig hafuende 2 Ancher Fransh Bren-
devin og et Flaske Foder, Hafniæ d: 1 Nouember 1682:



Lauritz Thögerßen Roßenb:

[opslag 60]

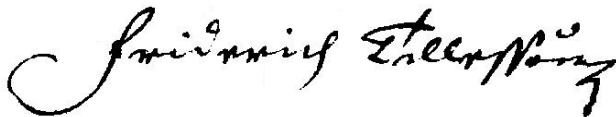
Paa De Høj-Edle och Velb^{me} Herrer det Vestindische och Guineische Compagnies Respective Directourers
Høj Gunstig Bevilling, hafde Jeg Undersk' Udj Jesu Nafn Indshibet udj shibit Haugmanden som Følger:

Ledder Skoe til Mands och Quinders Persohner i Sorter	Thiuge Par
Fransk Brendeviin i Flasker tilsammen	Threj Anckere
Adshillige Spander Gule och huide i Sorter	Thiuge par

Hvilchen Föring Høj bem^{te} Herrer Højgunstigst ville behafe at Confirmere mig paa forrestaaende Reise at
Forhandle och mig her med andre Vahre tilhandle.

Kiöbenhafn d: 2 9br. Anno 1682


Forblifver de Høj-Edle och Velbaarne Herrers
Ydmygste och Plichtskyldigste Tienner



Friderich Tillessön

[opslag 66]

Memorie af det Gods som Jeg Underskrefne Hafuer Indshibet udj shibet Hafmanden, til at före med mig
til S^{te} Thomas, Alt for Egen Brug,

Först 2 Smaa Jernstycker Som er Een Punder
2000 Muursten
100 Stachit Deeller – sige 100
1 Lest steen Kuull
2½ schippund Jern
5 Lis  Staal
1 Bleß Bellig
1 Lidet Ambolt

1 Liden Sperhage
2 Engelshe og 2 Gudland Slibesteen
8 td^r Flesh
4 td^r Kiöd
2 td^r Biug Gryn
1 tönde Rögit Kiöd og
1 Fierding Smör
1 Oxhofuit med Forsheide Slaus Seilgarn og Liner i
og 2 troßer tieret Touve, for min Plantaties Brug
1 Oxhofuet med 300 Allen Grofft Lerit og Andit i
1 Tönde med Grofue Leridz skiorter og Andit
1 Vogen med sin tilbehör
½ tönde Tuebach
2 td^r Fransk Vin
2 Dobelte Ancher med Dansig Aqvavit
3 Flaske Foer med for sheijde Slaus Aqvavita I
5 Ancher Fransk Brende Vin og
1 dito for Bodsmanden
1 Tönde med Nogle Hatte og Andit Smaa töj udj

Dette forskrefne Gods meen Jeg er Alt kommen i Rommit Huis Jeg vider af Kister shrin, Senge, Senge Kleder, Bord, Stolle og Slig boeskab med förer det er udj Cajuten, mens mit Kiöchentöj, er her og der i shibet hensat, Huad Jeg Eigntlig Har Pachit i mine Kister og skrin som mest bestaar i mine Kleder og Böger, Vilde falde forlangt her at op Regne, og Jeg fortroer at Eders Edl: er det Og ej begierendis at vide, Dog I blant det Andit findið der udj et Styche blegt og u-blegit Lerit Som Sendis Jan Cramuj til Retur af Hans Tobach Som blef Hiemsent med shibet Hafmanden Aar 75; Noch 150 Allen Lerit som M^r Jörgen Harder [opslag 67] har Gifuit Hans Sön Manase med, Noch 67½ Allen Lerit Som Borg^m Bartholomeus Jensen Hustrue Har Gifuit Christian Henrichsen med, Her for uden har Jeg bestilt mig i Helsingöer 2 Tdr 4 Dallers Öll, 1½ Tönde Tuebach og 1 Fierding frie Huedemeel

Saa at dette for shrefne er Alt Huis som Jeg udj shibet Achter at med Före, Huilches Korte Angifuelse Jeg forhaaber maa Eders Edl: Vel befalde – Jeg for blifuer, Eders Edl: Tienstvilligst Tiener Jörgen Iffuersen



Kiöbenhafn Den 2 Novembr A^o 1682

[opslag 71]

Ordre

Til Gouverneuren Jörgen Iffuersen

Efter som nu med Skibet Hauffmanden frievillig ofvergaar een persohn som shal være af sit handtverch en Tömmermand ved nafn Jan Pietersen Paijs, saavel oc en ved nafn Boyer Kattendijck begge befahrene Söe Folck som vel shulle hafve löst til at Giöre Reisen med til Guinea oc Lade deris Qvinder blifve paa S: Thomas Indtil de fra Guinea tilbage kommer Da de der paa S: Thomas vil forblifve, Da i fald Capitain Jan Bloem dennem begierer oc fornöden hafver at beholde hos Skibet bemelte Reiße at Giöre, shal de hannem paa saadan maade være fölgagtig, oc hafver Gouverneuren hannem her udjnden ej at hindre, Mens dennem effter Ankomsten til Vestindien for gjorde tieniste effter Capitainens attest Der udi Landet betale som brugeligt er, at regne fra den dag de virchelig er träd udi tieniste, Hvor med efter kommes denne Ordre. Hafniæ dend 3 Nouembr A^o 1682.

[opslag 74]

Capt Bloem.

For Teignelse paa hvilke Documenter, der blev leveret til Capt Ian Bloem, ved hands Spedering til
og saa fremdelis.

Nemlig:

- Nº 1 hans ordre og instruce
- 2 Skibs Article
- 3 ordre om at gaa i felles med Capt Christen Roel?
Kongens original Bref, om Christians Borgs restituering
- 4 Dº Bref paa dansk
Prinsen af Portugals Skrifuelse til Jan Mejt in original
- 5 Dº Bref translateren paa Dansk
- 6 Brev i original til (I margen: Findes udi Copie beg)

Kaptajn Bloms kvittering

- 6 Inventarium paa Skibet. Baade hvis af dem paa Holmen er leveret ved Skibet. saa og siden af
Compagniet er forbedret med.
Forteignelse paa Folckenes Föring
- 7 Ransonen
- 8 Lista paa alt Folcket som er omborde
- 9 Capt Attest og hvor meget af Skiibs Folket her bekommen har og hvor meget en hver vinder

[opslag 85-86]

Forteignelse paa dend Vest Indiske og Guineese Udredning, indtil dend 15 7br 1682

Indskibet	I Packhuset	er at annamme
22 Slibe Steen	150 Hatte	24 Td 1 D öl
16000 Muur-steen	250 Par Skoe og Töfler	24 Td 4 D öl Her ...st
20 Cassau Pander	50 Par til Folcket	ny for 60 Dr hos Peder Vieberg
2 Lest Steen Kul	150 R Krud Bruto	R havre Bröd
100 Ege Bartuner	4690 Allen Lerrit udj 6 Fade	1600 R fiint Bröd
400 Smaa deeler	1000 Flint Steen, som er under veis fra Holland
150 Plancker á 1½ á 2 tom	39 R Traa	6 Td L.....ger
2 S Bly	12 Flinte	Td M.....
6 S 12 L 5 R Gammel Jern	De Hollands Kram vare	2 Td tros – her Ankerits
77 S 6½ L R Stumper af	6 Anckers Lisbons Olive	Efter Brantes udgifs Ordre nemlig:
ny 7 – 13 ... Stumper af Enert	1 Kiiste med Spansk Seebe	1 S Jern Stender
Hals derimod er Jern ad an-	19 Hollandske Ooste	50 Par Hans Böjel
namme ded ordinerede Jern	4 Lejdse eller Commensooste	Sum for 110 Dr
paa Holmen, og Jörgen Iver-	Td 90 ⁵ / ₆ Jydske Ooste	5920 R Stock Fisk
sens Jern.	12 Ries Papir	<u>NB</u>
2000 Tagsten	6 Kaabe Kiol	Dersom ded blifuer ved denne Oost
107 Td Islands Faare Kiöd	10 Potter	indisk Ranson som bescfne for
50 Ege Bielker	10 Casauer Raspe	resterende med ded hvis der er
200 R Harpijs	4 Plader	allerede annammet 140 R
2 Td Lyneborger Salt	1 Pande	2 Td Spansk Salt
137 Td Flesk. NB. 5 S som	Skrift Böger	8 Td Torsk

blev packt ud paa Skibet.	500 Allen Vadmæl til Cargason	<u>NB</u>
100 R Huel	Alt til Xber	Hr Brant har 6 Td mere end der bleve
90 Fk Smör	59 Bylt Secke	lefveret
6½ $L\text{R}$	24 Stk Træ vare	8 Td Siel
54 Td Oxe Kiöd	10 Flesk ...	112 Td Erter
Blick Töjet	deel Jern töj	100 Td Ruug
8 Td Tiere	Speceri til Cargasonet	12000 R Haard Bröd
12 Td Beeg	Speceri til Skibet	<u>NB</u>
100 R Staal	Bleck Pulver og Lack	Dersom det Bröd annammes som hos
2 Jern Pilans?	4 Skieppe Sinnep	Bageren bestilt da der intet
50 Par Fod Boyeler. NB. fattes	24 R Seil garn	Bröd, effter dend sidste Ranson
ßoli....	300 R Nette garn	10 Td Rugmeel
74 Td Biug gryn	60 Hofuet Puder	250 R Tell Lius
26 Ox hofueder Siment	100 Skiorter	<u>NB</u>
20 Jern Pander	40 Sercker	25 R Vox Lius er ordineret til Skibet.
1 Td hv.. Steene	120 Hals Klude	og til Cargasuenet er begeret 50 R .
Steen töj	50 R Vox Lius til Corg og Skibet	resten til Cargasuenet
Tin töj	1016 Alen Pack Dug	35 Fade Brende Ved
7360 R Stock Fisk	300 Flag Duug	<u>Hos Bröghuus Skrifer</u>
1 Fiske Baad	120 Par Islands Hoser	189 Td Skiibs Öl
100 Td Knippe	60 Par Vanter	<u>NB</u>
3 Tirsses Vin Edicke	60 Horn Kammer	Udaf diße behöver Compagniet ikun 79
16 Td Öl Edicke		Td foruden hvis de kunde tage, me-
25 Jern Gryder	10 St Frans Brende Vin ad	dens Folcket ligger her
Touvercket	omlegget i Anckere	<u>Hos Materiel Skrifer</u>
Cassau Pander		4 Oxhofer, hi.....
Oxhofueder Fustagie, til		<u>NB</u>
Pack...gie		er af ordineret ej ad annamme me-
14 Fafn Brende ved til Stuagie		re, end alrede er leveret.
		Fattes endnu
		Söm til Guinea.
		200 R Los E.....
		50 R D.....
		300 R Enkelt Spikers
		300 R Dobbeld
		300 R 8 tom
		200 R 6 tom
		200 R 7 tom
		Krud
		1720 Krud. hos Mad:
		á 13¼ der udaf tages
		200 R til Vest.
		1520 R til Guin.

[opslag 97]

Journal Paa hvis Som er Passerit fra d: 6 9br: til d: 18 ditto ombord Skibet Hafmanden, og det udi Kort.

Mandagen d: 6 Novemb^r A^o 1682.

Drog vi i Jesu Nafn, fra Kiöbenhafns Reed, med Z: Z: W: Vind, hvor vj efter at os blef aff Kongl. Mays^{ts} Jagt, kaldet Elephanten 3 shud gifuet til Farvel, gaf igien 3 shud, og blef os derpaa suaret fra be^{te} Jagt 1 shud, og fra Toldböden 1 shud, kom ej videre dend dag end som udfor Dyrhafuen, hvor vj til Anchers lagde.

Tirsdagen d: 7 9br

Om Morgenen tillig lettet vi voris Ancher med en Z. Z. W. Vind, mens saasom Skibet iche vilde lystre Roret, lod vi det straxsen falde igien. Om Eftermiddagen lettet vi Ancher igien og gick saa under Z. W. Vind videre fort, hvorefter vi straxsen lod Ancher falde ved Aftentiden 1 Mil ner Sundet.

Onsdagen d: 8 ditto

var vinden Norden, og blef dend Dag og Nat ofuen beliggende paa be^{te} Sted.

Torsdagen d: 9 d^o

Om Morgenen tillig, lettet vi Ancher, og kom til Anchers udj Sundet, hvor vj dend Dag og Nat blef beliggende.

Fredagen d: 10 d^o

Om Middagen lettet vi I Jesu Nafn voris Ancher tillige med voris Convoj dend Flyende Fisk, hvor vj strax derefter gaf 3 Skud for Kronborig og blef Suart med 3 Skud der fra, og 2 Skud fra Helsingb: hvorpaa vj gaf 3 Skud igien, lidet derefter kom Gouv: Jörgen Ifuers ombord, og blef hannem gifuen til Ære 2 skud, vinden var Z. Z. W. klart vær, og naaede ej videre ud dend dag endsom 1½ Mil ner Kulden, der sammesteds vi voris Ancher lod falde. [opslag 98]

Löverdagen d: 11 9br

var vinden N. N. W. Klart vær og blef dend Dag og Dag for Ancher beliggende paa foromrörte Sted.

Söndagen d: 12 d^o

var vinden N. N. O. Slaep Kulte og klart vær som holt ved ald dagen med Een udgaaendis Sydlig Ström, i Samme Dag blef ald Folchet fordeelt i 25 Backer, foruden de som spiser i Cajutten, og befandt ald Folchets tahl da at vere tilsammen, at sige Mend Quinder og Börn 200 Persohner, hvor af de 50 hörde til Skibet, de andre 150 for St Thomas at vere, og nogle for Guinea. Dend Dag og Nat blef vi Iligemaade for Ancher liggende som for er melt 1½ Mil ner ved Kulden.

Mandagen d: 13 d^o

var vinden Z. Z. O. med en heel Stor taage, at vi ej torde gaa til sejls, hvilchen taage holt ud til om Efftermiddagen med En slap Kulte, hvorudofuer vi noch blef liggendis for Ancher dend Dag og Nat paa forbe^{te} Sted.

Tirsdagen d: 14 d^o

var vinden Z. W. til Z. klart vær og slaep Kulte, vi vindede voris Ancher op og kom til Sejls, mens som vj formedelst dend haarde Ström som der gich, giordes der liden Fortgang med voris Sejlen, og lod om Efftermiddagen falde Ancher igien, hvor vj dend Dag og Nat laa Stille.

Onsdagen d: 15 d^o

var vinden Z. W. med En slap Kulte, noget derefter begynde det haardere at blæse, hvorforre vi vindede vort Ancher op imod Klochen var 11. og gich til sejls tillige med voris Convoj og Et andet Kongel. Skib, kaldet Engelen, hvorefter vi om Aftenen Klochen var 5. saa Anholt ligge 2 Mil vester fra os; om Natten Sejlede vi med Guds Naadige Varetegt i Mörch Vær, og En haard Vind. Gud gifue Lyche.

Torsdagen d: 16 9br

var vinden Z. W. til W. og taagagtig udj været, vi hörte 3 Skod fra forbe^{te} Skibe, som vj ej kunde see for medelst det töche vær, hvilchet vj suarede med 1 shud, lidet derefter saae vj Land fra os O. Z. O. som formeentes at vere Pater Noster, om Aftenen kom foromrörte Skib Engelen os af sichte; og om Natten holt det ved med God Vejrlig, Gud ledsage os videre fort.

Fredagen d: 17 d^o

Var vinden W. Z. W. slaep Kulte som var beblandet med töcht vær, dend Dag og Nat holt det ud med Got Vær.

Löfuerdagen d: 18 d^o

Var vinden Iligemaade W. Z. W. slaep Kulte og klart Vær, Strax efter Morgen Stunden saae vi lidet fra os 1 Skib og 1 Galioth, vi blef og saa var land fra os, som var Robbe Knujt i Jylland liggende, hvilchet laa omtrent 4 Mil Zyd fra os, saa at vi da var Ungefehr 10 Mile vest fra Skagen.

[opslag 99]

Journal den de Hoog Eedle Heeren

Maendaeg

6 Novembr: 1682: de Wint Z. W. ginge onder Seijl S morgens de Klock 10 neevens Schouts kooste racikte onse Schloep inde gront door voor sajn vandie man die daer in Waer die by na om, den hals waer geraeikt moste daerom ten ancker kome.

Dingsdag

7 Dit^o De Wint Z. Z. W. harde Coelte tigte ons Ancker, met de dag gingen onder Sijl alsoo ons Schip onbeniert waer moste weer ingeseijlt namiiddag goet weer zigte ons ancker. Gingen onder Zijl quamenten Anden tuhcken ween ende Sont ten halve, bleef soo verre van Elsingnøer om geen Solle aen boord te hebben om geen velck van boorte te voeres.

Woensdag.

8 dt^o De Wind van den Noordelijcker hant Stijve koelte halde die dag een Schloep Water mankte mijn Savons klaer op de Tol alwaerde Tolenaer liegees datt her vuer gelt Soude betaele waer op ick hem Seijde mijn vorboode waer niet te betaele dock hij Seijd datt ick moste betaele nae voorloops van 2 üren soo quaem hij soo veer datt ick een briesie Soude passeere op mijn Weeder Comst dubbelt te betaele daen heb ick een briefie gepasseert soo ick de Eedele Heer haer hant daer vont dat ick soude moeten til taele datt als dan daen soude, en anders niet.

Donderdag

9 d^o S morgens, de Fariabel ligte ons Ancker quæmen ouer Elseneur ten Ancker haelde dien dag een boot en een Schloep water [opslag 100]

Vrydag

10d^o de Wint Z. W. ligte ons ancker teigens de middag weinig na middag passeerd CroonenB. de het behooslycke Respector Savons de wint wesstyck quamen onder Colten Anckor had het Selven Noorden ten ooste van ons om trent 2½ mijl.

Saterdag

11 d^{to} De Wint West oock N. W. Savons Noorde.

Sondag

12 d^{to} Maij weer de Wint Noordlyck Savons de wint N. N. O. Schnachs de fariabel

Maendag

13 d^{to} Schmorgens compt oostlyck Schlappe Coelte en mist worden ons ancker op en neer om met het op klaere onder Seijl gaen leegens den avant de Wint Claer Weer de Wint West geen Coelte

Dingsdag

14 d^{to} Smorgens de wint til Z. W. teegens de middag de Wint Z. Z. W. ligte ons ancker ginge onder Seijl teegens den avont Sagen wij anout w. t. n. Van ons 2½ mijl int laeste vande eerste wacht Sagen het vier op anout W. Z. W. van ons int taest van de Honde wacht passeerde wij lding en bevonde dæer maer een Vier op te brande de Coers waer N. t. W. ½ wesselijcher

Donderdag

16 d^{to} De Wint W. Z. W. harde Coelte 4 Glase in de dag Wacht passeerde wij de Paternosters 6 Glase in de voor midd. wagt Sagen wij harmens hooft benoerde de Pæternosters kort daer naer waer het betrochen vande mist Stelde onse Coers bij de Wint N. W. oover teegen den avont nam hel weer aff en wort heel mistig de Wind als Vooren, Savons inde Plat voet wende her om de Suijt Schlappe Coelte int

begin vande eerste wacht, de wint Z. W. t. W. lagen het N. W. t. W. oover int luerte vande honde wacht de Wint W. Z. W. lagen het W. over.

Vrydag

17 d^{to} Smorgens de Wind W. Z. W. doorgaende Coelte Sagen het land van de Norse kust N. N. O. van ons also het doncker weer waer konde het selfde niet kenne maeckte soo veel Seijl als wij konde om onder de walete kome maer bequaemen geen kennis also de avante ons beliep Savons in de plat Voet wende hel om de Snijnt int begin vände honde wacht de Wint N. O. Stelde onse Coers Z. W. int laste van de wacht de Wind noordlijck Stelde onse Cours W. Z. W.

Saterdag

18 d^{to} Smorgens de Wint W. N. W. Marseils Coelte koers Z. W. met son op gancte Sagen wij de Jutse kust waer voor tent hadde Robbe Knuijt Z. t. W. van ons 5 Mijl int begin van de voormiddag wacht waende het noord over 6 Glase in de voormiddag wag liep de Wind N. N. O. wende het om de west, wende om de West toe datt se palet voet uijt in begin van de eerste Wacht liep de wint O. N. O. bram Seijl Coelte, 4 Glase inde honde Wacht liep de Wint oost door gaende koelte ind 3de glas van de dag Waght liep de Wind Z. O. met harde koelte en motter zij, int 2 Glas van de Voormiddag Waght sagen wij de Jutse kust had de Holmen Z. O. von ons bevondt dat hard Stroome op de Jutse kust viel.

[opslag 101]

Monsiuer Olliger Paulij Salyt

Höje ærede og til forladendis goede ven, Som tiden faldt mig for kort sidst Jeg vaar I Kiöbenhaffn at tage effter Öndshe af sheed hoß Eder, og at tacke Eder sampt Eders Kieriste og beste Moder for beviste Ære og goede, saa for haaber Jeg at I til samme vill der udj holde mig undshyldt, thi Effter at Jeg haffde verret paa Slottet, da bleff det afften för Jeg det tenckte, min tacknemelighed shall der for dog ej verre dismindere.

I haffuer vel forstaaet huad forshiel at Capt Blom og Jeg kom I om afftenen, effter at herrene vaar ombord, fordj at Jeg ej vilde som een dreng leffue paa hanß Naade, der for Achter Jeg det unödigt der videre om at shriffue, dog kand Jeg ej effter lade at lade Eder vide, at Jeg siden Jeg har sejldt for Mand har ej hafft slettere trachtement, end som at jeg Nu har til den 17 Ditto hafft i dette shib, saa at der har verret liden Forshiel imellem min og Fangernis Föde, huor udoffuer Jeg ej endnu er saa frisk som Jeg vaar den tid at Jeg kom ombord, huilcket Jeg fortroer kommer aff det slette og tycke Öll, som Jeg faar at dricke, effter som Jeg ej een god drick Öll bekomme kand, og för den 13 ditto böd hand mig icke eet glas Vin, i cort Jeg leffuer som paa Naade, for huiß Jeg til min fornöden hed behöffuer, saa at her er lidet for mig at bekomme uden det som Jeg som een dreng vil bede om, huor udoffuer Jeg faar at miste, det Jeg iblandt vilde haffue thi Jeg har siden at Jeg kunde fortienne min Föde Skammet mig ved den at betale, og lige saa er Jeg endnu uvellig til at tige min Föde, aff den som ej er meere end som at Jeg er, der som Jeg för ieg kom fra hieme, haffde vist det som Jeg Nu veed, da shulde der paa vist hafft bleffuet raad bod heller og Jeg shulde selff hafft bedere forseet mig med Föde til rejßens Fornödenhed, end som at Jeg haffuer giort, dog som det siunis at de tyshen shall raade offuer de [opslag 102] Danshe, saa faar Jeg at shicke mig der udj, saa vel som Jeg kand, Bronchorst er i goed vendshab med Capt: Dets Aarsag er letteligen at slutte, huor for hand og bliffuer saa vel trachteret aff Capt: i hanß hytte, at de til sammen har liden lyst, til at spisße af saadant, som der spisßis i Cajutten naar de ej selff kommer der til bords, huor aff I letteligen kand slutte huorledis at det her med spissningen til gaar, saa at Jeg kand sige med sandhed at Capt Dreng Jan Simonsen har langt bedere trachtement i Skibbet end som at Jeg har, huilcket Jeg fortroer er ej med herrenis villie, dog vill Jeg dem der ej videre om til shriffue, end som at Jeg haffuer giort, Jeg vill for haabe at Gud vil forleene oß een goed vind, saa at Jeg inden lang tid maa komme did, huor Jeg til min Fornöjelße maa faa min Föde, og kommer vi imod Forhaabning för vi kommer did, nogen stedz til Ancker huor Jeg kand forsee mig med huiß som Jeg fornöden har, da shall Jeg det heller giöre, end leffue paa hanß Naade, som dog ej under mig noget gott, her faldt

vell noget meere for, at shriffue om it og andet som det ej med till gaar, saa som det sig burde mens som Jeg har ickun faaet liden tack, for det som Jeg för har stræbt imod sligt, og een anden er det betroet at for suare, saa achter Jeg det best at verre, der ej noget om at shriffue altshiönt at det mig nock som fortryder, at Jeg shall see noget Skee, som er till Comp: Skade huad hellers voor rejße er anlangendis, der om achter ieg unödigt her noget at melde, efftersom i det selff udj Herrenis Breff læße kand, will der for her med ende, og befaller Eder sampt alt kiert haffuende i Guds Naade og tryge beshermelße forbliffuendis Eders tjenstvelligste t

Jörgen Iffuersen

I Skibet Hauffmanden ontrent Der Neus 1682 Den 19 Nouember

(I margen:) Naar I sender noget Breff till mig, da forglemmer ej at sende mig eet regenshab aff de penge som I haffuer betalt till Jan Piens Hustru lader Indlagde Breff leveris til Borg^m Bartholomeus Jenßen
[opslag 103]

Højærede og Velfornehme Mand, Oliger Paulli, Det Kongl. octrojerde vestjndiske og Guineshe Compagn: velbetrode Bogholder og Casserer udi Kiöbenhafn.

[opslag 107]

Höje och Velbaarne VelEdle och Velbiurdige Herrer Directeurer ofver dhet

Kongl: Danske Vestindiske och Guinescke compagnie mine Höjgunstige Herrer,

Eders angenemme skrifvelse af d 2 Junij er mig indhendiget och er her siden min senaste skrifvelse ej videre passeret med Bieringen, end at der med gaar noget Langsom Fort, och vil her effter endnu Langsommere tilgaa, hvilchet skal foraarsage, at hvis som bierges kand knapt stoppe Dhr der paagaaende omkostninger, thi det Godz, som ligger om Styrbord, kand ingen tilkomme, fordi Skibet hæler til dhen sidhe, och der fore saa formodes at der skal ligge sammesteds een temmelig partie vahre. Hvad Directeurerne vil hafve at mand skal her udi giöre, forventes med neste post, om mand skal sette een pröufve paa, at see om Mand iche kunde faa Skibet rettet, men at lade mig formelde iche alleene, som andre mig beretter, men end och hvis Jeg self tyches, da vil der til krefvis iche een ringe omkostning, de gode Herrer til effterretning saa kand ieg ej effterlade, uden at ieg maa forstendige dem, at her er arriveret i disse dage een Skipper, som boer her i Staden och er kommen fra Amsterdam, hvilchen beretter mig at hand mange Stedz hos Assuradeurerne hafr hört at de vil intet vide af dherr ringeste Assecurant penge at erlegge fordi at dherr forulychede gierning skall være skeed saa ganscke forseendes; forladendis min Dristighed at ieg giörer dem bekiendt det som ieg mod min villie saaledis maa höre, i det öfrige befaller Höjgunstige Herrer Gud almechtig tryggeligen af Dherr som er och forblifver

Marstrand d. 10 Junij 1683

De Höjgunstige Herrers
Tienst ydmydelige Tiener
Steen Arfuesen

[opslag 108 tom] [opslag 109]

Höj- og Velborne Vell Edle och Velbiurdige Herrer Directeurer ofver Det Kongel. Vestindiske och Guinesche Compagnie, mine Höjgunstige Herrer dette Tienstydmygel: Kiöbenhafn.

fr: b..... Helsings Bork

Höj- og Velborne Vell Edle och Velbiurdige Herrer Directeurer ofver Det Kongel. Vestindiske och Guinesche Compagnie, mine Höjgunstige Herrer.

Att mine Höjgunstige Herrer med sidste post ingen relation om bergningen bekommit hafver, skeede af aarsag at ieg derom ingen ret videnskab hafde enten ifra Skrifveren Simon Braad eller min egen Tiennere efftersom Fra kosterne vere iche der fra ankommen, som godtset hid tilhörer, [thi hafver ieg selv, for dhers beskaffenhed at vidhe, rejst did til skibet, een deel hafver ieg bekommet hid, som ieg hafver ladit udtoe i fersk vand och sidhen torke, for haabes och at dhet andet, som endnu effter dhe umilde Menniskens Hen-

der kand være effterlefuut, skal vel blifve berget, sampt redskab och stycher, och ieg er i dhen godhe Forhaabning at skibet vel ogsaa skal staae til at faa til rette igien, hvilchet Skal mine Höjgunstige Herrer, naar Gud vil vi kand faa godtzet ud, notificeres och forstendiges, ieg skal och giöre min Flid med godtzet, ad dhet kand blifve vel bevaret, och at icke noget skal af Skibet borttages, hafver ieg ombedet Simon Baad och befallet min Tienere at være stedtze paa skibet, vi hafde vel faaet noget mere bierget hafde vi kundet faat dhe instrumenter, som dher til behöfves ferdige,] til slutt vil ieg befale mine Höjgunstige Herrer Gud til Seils og Lifz trygge beskerm med forblifvende

Dhe Höj Edle och Velb: Edhle och velbiurdige Ehrborne och velbetrohde Herrer

Marstrand d: 28 Maji 1683.

tienstskyldigste tienner

Steen Arfuesen

[opslag 110 tom] [opslag 111]

Höj- och Velborne Vel Edle och Velbiurdige Herrer Directeurer ofver

dhet Kongl: Danske Vest indiske och Guinesche compagnie mine Höjgunstige Herrer dhette

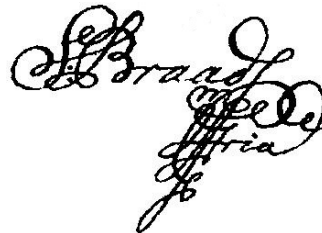
Kiöbenhafn

Tienstydmygel:

Lista; Paa hvis som siden min hidkomst er bierget af det for U-löchede Skib Hafmanden, og henført til Marstrand udj Hr Raadmans Steen Arfuesens Bevaring som følger:

1 Baads Löber	6½ Oxehuder
1 Ancher touv, som hvorudj er 2 ^{de} heele touve og 1 Stk. touv paa 5 Bugter	1 td. Tiere 12 Stk. Snaphaner
1 Nyt Böje Reeb.	50 Stk Mosketer
1 Dobbelt Bloch med Strop oc hage udi.	1 parthi Flintsteene
1 Enchelt ditto med ibid.	1 Oxhofuet Harpix
1 Mers skiöd Bloch	1 td. med Knifue og Coraller udj verte
1 Stöd harving	[opslag 112]
1 Stk. gammelt touv paa 4 ^{re} Faufn lang.	12 par Uld Karder
1 Gietouv Bloch	1 Stor Jern Sleb
75 td Kiöd og Flesk	4 smaa Pottinger
68 Ancher Coraller og andre Guinese Vahre.	31 Caussier
10 Stk Blaar lerret og findes noget deraf	1 Stor hengelaas foruden Nögel
29 Styk Hör Lerret heel forderfuet.	9 Jomfruer
1 Oxhofuet med Seilgarn, og andet udj N ^o 2B	1 skoe Bloch
2 Fieringer Smör	1 Gie ditto
1 half Oxhofuet Brendevin	6 Kloder og 7 skeder
46 Ancher Fr: Brendevin	1 Stor Ring Bolt
203 par skoe og töfler	6 skiver til Bloche
26 Bunt Nettegarn	1 Föd Bloch med huge hos.
43 Bunt Seilgarn	15 Stk træ Skaaler
8 hverer traas.	40 Stk træ Tallerckener
3 td. Beeg	1 Parthi smaa Fade med Krud, som staar paa Ribör og er forderfuet.
2 Oxhofuet Frans Vin	1 Parthi Gryn som er udkast i Söen, formedelst dets forderfuenhed.
1 Kiste N ^o 130.	1 Parthi Bröd, som og iligemaade er udkast i Sön.
1 ditto N ^o 39.	1 Parthi ledige Ligers oc Varckens som liger paa Rißöe
136 Stk. Hatter	
37 Indbundene Böger, som er forderfuet.	
80 Stk. Annebas	
1 td. Öl Ediche	
2 Riis Papier, som er forderfuet.	

Dette, at vere saaledis sandferdig, bekiender Jeg under min Haand. Skibet Hafmanden d: 27 Maj 1683.



S: Braad

Høj Edle och Vellbaarde Vell Edle och Vellbördige saa och Ereborne och Vellbet^{de} Herrer Hr
Directeurer ofuer Kongl. Vest Indiske och Guidnidske Compagniet Højgunstige Herrer.

Effter saasom Mons^r Simon Braad kom till Marstrand förgangen Lördag som var d: 12 huius, och berethe mig att Dhe Høje Herreres Ordres var skrefuen, huorfore ieg strax försöge mig hitt til Baahuus, hvilcke ieg nu i Dags bekommet hafuer, ieg önsker Saadant hade allt till förne skiedt saa hade man nu hafft en Deel uthj Föruar, mens nu skall ieg med Störste Flitt giöre mitt beste at bierge huiß mugeligen kand lade sigh giöre, och Dettpte min, Mons^r Simon med fleer godt Folck noga Anotation blifue till vederbörendes Beste i förvar taget ieg hafuer hitt till effter mine förige skrifuelßer bierget huiß löst var, sampt Dhe Ancker och tough som laag för Schippet saa vell som det Anckertog som laag i Cabel Rommet som hafuer voren snaart Arbede, allt huiß her effter blifuer bestedet skall ieg Dhe Høj gunstige Herrer med Posten Fliteligen Referere, huor med biergingen passerer med Forblifr

Høj Edle och Velbaarne Herrers Tienstödmiukeste Tienere

Actum Kongel
d: 15. Maj Ao 1683.

Steen Arfuesen



[opslag 113 tom] [opslag 114]

Høj Edle og Vellbaarne Velledle och Velbyrdige saa og Ereborne och Velbetrode Herrer, Hr
Directeurer ofuer Det Kongl: Danske octroierte Vestindiske og Guinesche Compagnie

Tienstödmiukeligen
Kiöbenhaffn

Höje Edele og velbaarne, vel Edle og Høj achtbare Herrer,

Det høj octrojerede Vestindiske og Guiniske Compagnies Directörer, Salut -

Effterßom at Dend velagt Mand, Steen Arueßen udj Mastrand, haffuer effter Eders Ed: order, giort Een Begyndelse at bierge aff Eders Ed: ulyckelig Vestindiske skib Haffmanden, Da er Dette at lade Eders Ed: vide, at d: 1 Maj haffuer hand ladet bort hendte först det godz, som var bleffuen bierget i De förste Dage der skibet saa ulyckelig strandede – d 5 Ditto haffuer hand i lige maade giort Een Begyndelse paa Cargesunen i skibet og samme Dag bekomet Een Deel der aff, som ved forbe^m Steen Aruesens medsendte memorial kand erfaris huad bierget er, huad sig last angaar, da kand dend vell ved gode Arbejdere bliffue bierget, joe för diß bedre, thi det stincker meget ilde udj skibet, som Eders Ed: vell kand vide, at slig stanck ej er nyttig for huis godz som er udj lasten, huad sig skibet i sig selff angaar nogen Tid meere at kunde komme til rette udj sin tid, kand ej end nu andet sees, vel at kunde skee og det ved stor Spendatz, huad sig de sex Mand som er paa Rißöe aff forbe^m skibs folck, haffuer hid till Dags taget vel vare paa skibet for onde Mennsker at der ej noget bort kommer, huad som tilforn er bleffuen bortstaalet, haffuer vell Styrmenedene heller og sejlimage- ren Petter Frandsen ladet Eders Ed. vide huad det vaar, huor forre ieg ej kand vide om det kunde verre Eders Ed: behag at ieg det udj denne min ringe missiue noterede, Ellers er her inttet andet denne Gang at lade Eders Ed: vide, mens at denne min ringe missiue maa bliffue i beste maader af Eders Ed: accepteret, som önsker at maa bliffue Eders Ed: Tienere

Mastrand d: 7 Maij Anno 1683

Einert Christensen



[opslag 115]

P.S. Saa som de Bønder som boer omkring ved Rißøe som skibet ulyckelig ligger, haffuer hafft i sinde at vilde bierge Godzet i skibet, mens meere till at troe, at de vill heller bort stielle Eders Ed: Cargesun end at bierge det, saa De er nu saa onde offuer at Steen Arffuesen haffuer order fra Eders Ed: der om at bierge skall, og hand ej nogen ting fra skibet lader bortføre, med mindre hd strax sin qvitering der for lader giffue paa huis hand annammer, og den till Een Karl ued naffn Hendrich Hendrichsen fød i Bergen, som bleff stilt for Hogmand at verne af de sex som tilbage bleff, Eders Ed: Gud befalet.

Höje Edele og velbaarne, vel Edelle og Höj acht bare Herrer Det Höj Octröijerede Vestindiske og Guiniske Compagnies Directörer – Dette tienstuiligen ad Copenhagen

Höj Edle og Vellborne, Vel Edle og Velbördige saa og Ereborne og Höjtbetrode Herrer,
Hrr Directeurer ofuer det Kongl. Vest Indiske og Guinidsche Compagniet, Höjgunstige Herrer.

Till dee höjgunstige herrer var mit siste aff d: 29 pasato Hvor uthj ieg refererde at skulle giöre mitt beste at Conservere huiß som löst kunde findes paa öen hvor Schibet, nu gifuer sieg de Höje Herrer tienstl: ved handen, huor vide ieg dett forrettet haffuer, som af Indlagde Specification er att förnemme, huilcke sager ieg hafuer inlagt udj ett Packhuus i godt Forvar, mens Sejelen hafuer ieg nu latit udtuasker och lagt paa Bergen til törkes, som dere skammeligen lide adt gaaen, dett Lerret, Skantz Klæde, Rask, och haardug sampt Flöjer som ieg emfangete hafuer skall ieg allt lade vell ud uaske och törre, Een lige lydende Specification hafuer ieg quittere ladet, och gifuet till Hindrich Hindrichsen af Bergen, som er nu hoes Schippet, och ieg lefuerede hanem till Underholdning 2 rD och huiß mere der behöfuer skall ieg skaffe denem, siden hafuer ieg latet udtage Sejelen och segelduken som låg i Segel Cammerset under Vandet, och hit hiem fördt, och ladet udtskylgie och paa Berget udtbred, sampt segelduchen paa blege backen att törre, Item er [ikke scannet opslag] udtaget som kand till Prof giøres, det altsamens udvißes af indlagde Specificationer, hvilket ieg late udtages igiemmel decket, och siden dett ofverspicket med Breder och Försiglet, ieg förnimmer af goßet, der det icke kommer med Første af rumet, saa berer det blifue allt Förderuet, och bonden rodner af, tij det er saa illackt med atskillig Materie uthi Vandet i Romet som er i Hobe samblet, ieg hafuer och lefveret nogen Fetaling till Folcken, och en skall lefuere mere. Der verligen Stiller saa vill ieg giöre mitt beste och sancke op allt det löse Tougverk, som er paa shibet och ligger i Vandet och förderfues, sampt at kunne faa op dett ene Ancker och Toug, med mere ieg kan förnimme Lender Dee Höje Herrer till Beste, till videre ordres, huorledes med schibet förholdes skall, som med aldre Første förventes, att man tinge Asolut ordres at giöre och lade som best kunde findes, eler och een Anden Fulmechtigh her op sendt, som ieg för dette hafuer skrefuet om, Goßet Staar naaget ner alltsammen till at berge som kan vere i Behold mens Schibet Staar hardt om, i ofrigt förblifver dhe

Højvellborne Herrers

Marstrand d: 7 Maij A^o 1683

Tienstödmiukeste Tiener

Steen Arffuesen

P: S. Innelagde Relation er Funnen uthi schibet som sendes om han kan tiene till nogen oplysning

[opslag 116]

Hög Edle og Velborne Velledele och Velbyrdige, saa og Eerborne och Höjtbetrode Herrer, Hr Directeurer ofuer det Kongl. Vest Indsk og Guinidske Compagni.

Dette tienstudmiukeligen

A Kiöbenhaffn

Specification oppaa den Andre Reesen som ieg giort hafuer til
Schibet Hafesmanden, och der af udtaget som følger

2 Bramsegell
 2 Båfuen Blinder
 1 Före Merßegell
 1 Fock
 1 Merßen
 1 Store Merßegell
 1 Krigs Segell
 1 Skomsser Segell
 1 Vatter Slange
 1 Vatter Segell
 1 Under Blinde
 15 Huggertes uden Sihid
 4 Sage Blad
 5 Snaphaner Spoligerede

3 td med Flesk eller Kiödt
 12 Ancker med torre varer af Corallen ell.
 andet
 1 Ancker Talgie, med löberen borte
 1 Kopper Pompe
 1 Stort Senge Staf
 1 stycke af forrestenge rep
 1 Fock Smitt
 2 Pomper 1 tran Kome
 4 stycke Talgier
 1 Volant med 2 Skaller et 3 Lis ~~16~~ Lood
 20 Ancker Brendevin
 1 Ancker Smör
 4 Ottinger tahlys

Datum Risöen d: 5 Maj Anno 1683

[opslag 117]

Copia Anno 1683 d: 2 Maj ere effter Raadman Steen Arfuesens ordre kommen paa Rißeön at samle uthj Voris Vaader och före till Marstrand I för Var efftershrefne som fantes paa Öen

272 Kieller af Messing
 2 Sty: Jern Panner
 10 Sty: Trechter af Blech
 12 Sty: Lamper af Bleck
 2 Sty: stich Plater till liuß af Bleck
 5 Sty: Potter af Bleck
 2 Sty: Mindre Dito
 2 Sty: Tran Kammer af Beck
 2 Sty: Löchter af Blech
 4 Sty: Leder Seller
 4 Sty: Halß Tog der till
 6 Sty: Teen Fadh
 1 Koper Pompe
 1 Jernbeker och 1 Salt sär 2 Trenskaller
 1 liten Vecht med 1 Pundt et Lod
 1 Kanne 1 Potte Dito
 2 Compas Huß en behollen af dem
 1 Firkantet Compas som Folken behollt
 4 Sty: blaas Rask illde med fare
 3 Sty: Randigt Tyg a 2½ Alⁿ i Lengden
 8 Sty: Skanß Kläde
 1 Vimpell
 1 Flagh een Giöß
 1 Vult med hårdug
 1 Kanna med glaßperler
 120 Hollanß Jonger
 1 Fadt Ollie 1 Dito som er utaget ½ Part

2 Sty: Sijndrige Pistoller och en Pipe till
 Mosshedon
 1 Söndrig Snaphane
 1 æsk med Compas Cort och glaß
 1 Jernbolt eller Böije
 7 Sty: Timmeglaß ½ Time
 3 Stora Lanterner och en Löchte
 13 Sty: Leffret Forseglet i enden af et Fadt N^o 1

[opslag 118]

19 Roller Tobach Vaat
 3 Harponer
 1 Koper Skinke Panne
 1 Steke Pana af Koper
 1 Stor Kopper Brygge Kietell
 1 Stor Langs Kopper Kietele en Mindre Dito
 1 Koper panna en Vid grund Dito
 Stor Cordeel
 en littet smalt Cabel Tough
 2 Store Merßshiöder
 4 Barduner
 Före Stenge Staff
 Blin Fahl
 Före merß Racke
 Store stenge Vant om 8 Span
 Före Stenge Vant om 8 Span
 2 Store s...der el' halser
 1 Fock Halß

2 Store Siöter
 2 Fock Siöter
 2 Löse Märs shiöt Blåker
 2 Eßlehuveder
 2 Blinde Siöder
 2 Spanske Toplenter
 1 Fock Bogline
 2 Båtz Talgier
 1 Store Bogline
 1 Staf Tackell
 1 Dregge
 Store Merß Bugoring af Skoren
 4 Sty: af Small lobende Redshab
 Kryß Segel Racke
 7 Sty: lose Blocker
 Store stenge drege rep

en Store Rocke med Blaack och strop 2 Merß
 Skiöd Blocker
 Store Merß Rache
 Mersane Fahl af shoret
 1 Sty: af Store Merß Fahl
 1 Mager mandken
 1 Loo Hacke
 2 Racke Talgier löse
 1 Skomfer Sägel och Bonnet
 1 Store Merß Segell
 1 Fock
 1 Fore Merß Segell
 1 Mesane
 Noch 3 Uduelig Snaphaner
 1 Måger

Actum Risöen ut Supra [opslag 119]

162) Til Indien sent	Dr 72127: 1: 3½
som Jörgen Ifuersen sig til for handlet har	Dr 3058: 2: 6
Vare underveis til Indien	Dr 338: 3: 5
Inventariums Bekostning	Dr 1149: 1: 13½
Berget Goez og andre Vare	Dr 1722: 2: 7
Fregat Skibet Hafmanden, med des Udredning til Indien	Dr 13730: 3: 14
164) Skibet dend Cronede Grif – .. leden	Dr 9830: 3: 14
- at skillige Persohner som hafuer bekommet af Compagniets	
Middel, hvor Regen skaber staar endnu u salderet	Dr 17322: - : 6
163) Retour	Dr 79007: - : 1
169) Jens En..... Encke	Dr 1788: 1: 8
nog bekommet af Claus S...	Dr 52: - : -

[opslag 120]

Af det fra Gotten Borg komne bergede Goedz vil Renueris och Repareris:

30 stöcher Sajⁿ
 1 tönde med Corallen
 3 Ancher med ditto
 1 tönde med Arm Ringer
 8 Ancher med ditto Ringer
 /

43 Fuldbondz Kiöd Tönder. [opslag 121]

Höj Edle och Velborhne Vel Edle och Velbyrdige, Höjachtbar och Velbet^{de} Herr
 Directeurer ofver det Kongl. Vestindiske Compagnie. Gunstige Herrer.

Saasom ieg nu i mod ald Forhaabning, paa min Principals S^r Steen Arfuedßens Veigne af Marstrand, hafuer mig her i Staden udj 7 Ugers Tid opholdt, och dageligen tillföjer min Hoßbond i stoor Udgiffter, Tidzspilde, och Försömmelse udj bem^{te} min Hoßbonds Aferis, som skier baade för hans saa vell som min Fraverelse

fra Hußet, hvor igemel tillfojes hanem en stoor skade, och som ieg ej till Dato naagen Endelig svar bekomit hafuer. Dj saasom ieg icke kan försuare for min Hoßbond, mig lenger her at opholde Altsaa begierer ieg tienstödijkeligen aff Velborne Herr Directeurerne, effterskrefne Poster, Nembl.

1. Att mig maa interim quitteres for dett bergede Godset, som ieg lefuert hafver.
2. Skipperens Fracht för han förde Godßet hidt, huor forre ieg paa min Hoßbonds vegne gaf til Skiepperen min reuers, i den Mening at hand icke skule pretendere för mange Ligge Dage.
3. Att ieg kand faa penge till och giöre mig her ifra klar och paa hiem reißen, paa Reigenskap.

Her paa ieg förvechter Dhe Höj Edle och Velb: Hr Directeurernes gunstige Svar. Forblifver

Hög Edle och Velbohrne Hr Directeurernes

Datum Kiöbenhafn
d: 7. Augustj 1685

Ydmyggeste ringe Tienere

Peder Hansen



[opslag 122 tom] [opslag 123]

Höj Edle och Velborne Herre, Hr Etatz Raad Hr Gyllenspare, Höjgunstige Herre.

Effter som ieg emod förmoden blifver her saa lenge opholden, och som tijden icke lenger kand tillsige sig, att ieg udj min Hr Patrons Absentie er saa lenge ifra hans huus och tienestes förrettende, och till med hafver udj 3 Ugers tijd voren her, Skulle Dhe Höje Herrer icke saa snart fulkomeligen, sig imellom resolve till at afferdige mig her fra. Dij er min tienstödmiuke begeren till Dhe Höje Herrer, att mig emedlertijd kan blifve lefveret paa regenskab, 200 Slette Dahl' till att giöre mig Klar, her ifra, och till Skiepperens Fracht som er 30 D' slette för uden hans Pretension paa ligge Dager, Sampt Quittering paa Goset som er lefveret, Siden kan Resten igemel Correspondens och Vegsxel blifve Clareret, her paa ieg venter Dhe Höj Herres Gunstige Svar, med Forblif'

Hög Edle och Velborne herrer

Hafniæ d 15 Julij 1685.

Tienstödmiukeste Tienere

Peder Hansen

[opslag 124 tom] [opslag 125]

Höj Edle och Velbaarne Hr Etatz Raad etc: Hr Gyllenspare, Höjgunstige Herre.

Eders Excell^s vill ieg tienstödmiukeligen insinuere min före dette ingifne ydmiyche begeren, som och nu ydermere hoes Eders Excell: anhaaber, att ieg uden videre ophold maa blifve expideret, effter som ieg nu hafver paa Eders Excell^s Ordres tollereret till all Lefvereantsen, hver paa sin plaß er blefven Fulgiord, Dij lefver ieg nu i den Forhaabning, at her med iche skier lengere Drøjmaal, Uden med aldre förste maa blifve afferdiget, Saa ieg nu ved hafvende Eegenheed, kan komme paa Hiemreißen, till min Patrons tienstes Förrettende, helst nu er beste tijden paa Aaret, som Man hafver sine saker at bestelle, Saadant behagede Eders Excell: betenke, Saa belaafter ieg paa min Patrons vegne, her effter som tillförne söge till att kunde giöre Dhe Höje Herre nogen Tienste Dog ynskes icke udj slick velkor som denne var, uden fast heller till nogen Angenem och profeterlig tienste, her paa ieg venter Eders Excells gode och entelige Svar.

med Forblifuer

Eders Excells Tienstödmykeste Tienere

Hafniæ d 11 Julij 1685

P: S inlagde Sedel begeres tienstödmiukel: måtte blifve observeret.

[opslag 126 tom] [opslag 127]

Höj Edle och Vellborne, Velledle og Velbördige saa och Ereborne och Vellbetrede Herrer, Hrr Directeurer Höhgunstige Herrer.

Mitt siste af Oddeualld förmoder vere kommet Dhe Höje Herrer till hende, huor paa ieg mig ytterligere Refererer, at ieg most för Contrarj vind, och siden den Store Bede Dag var bide ofuer, Allt saa er ieg i Lorf-

dag som var d: 27 huius kommen, och Straxen hafuer ieg förnomet at begge Styremenderne och Oper Timmermand, var her i Byen och hade sit Tyg om bord, at med förste fögelige Vind gaa med en Schude her fra till Kiöbenhafn, da hafver ieg presis kaldet denem till migh, och med Dem nöje ofverlagt hurledes der med skulle forholdes, saa blef dett igenom min effterfragen 4. Matroser af denemb Nafn gifvit, hvilcke som skulle vere Best och Trogneste, at blifve ofuerverendes, till deß allt som löst er, och opburet paa Öen af Schippet till mig Lefveret, saa och Resolverede ieg mig at Styremenderne Skulle vachte saa lenge till det blef lefueret, der imodt skulle ieg opholde min Schude en 5. eller 6. Dage, som skall gaa der Nedest till Bidh, och det var vaares Slut. Een Time der effter kom Capitein Vresemager och effter hand hade ordres och liste Paa dem som skulle blifue bort förde med hanemb, da blef dett denne Anstelt giord, att med dem Siuf af Båtßmenden som Udtualtes, hvilcke Capiteinen [*opslag 128*] Hafuer deres Navn opschrefuen och gifuer ordres, att vachte hoes Schippet och Goßet, saa lenge det kommer i mott för var, till videre Dhe Höjre Herres Ordre, nu i Dag hafuer ieg latet 2^{na} stoore Båder gaa dit med godt Folck, som nu skall indtage saa meget, som der kand finnes Löst, för det förste at för vare i Packhuet. Hvilcket skall granligen effter seß och i pennen förffates, Siden Synes migh Rådsampt at giöre mit beste till at udtage der sägel som ere i Schippet, att de icke aldeles förrådner tij Folcken siger det kand lade sikh giöre at hugge hull paa Segel Cammern Siden maa Dhe gode herrer gifue mig ordres, eller och sende en Fuldmächtige her op att Aldt kand tages ut ur Romet, som mögeligt kunde faaß, effter som ieg för miner shippet Staar intet at Redde, under Stoor omkostning, som till ett Nytt, Huilcket kand best förnemes af Styremenderne och Timmermand som nu bort fördes. Det er Jamerlig synd at dett Goßet skall saa illa komme till Skade, som ligger i Romet, som förnimes vere skiöna sager och Staar till at berge. Nu emedlertidh skall ieg gjerne giöre mitt beste at Berge, saa meget möjeligt er, Och det qvittere till dem som hafuer veret ofververende, och uthi Packhuuset late ind sette till videre Compagnietz eller Assecuradeurenes beste, tij det kand intet lenger dröjes, saasom förnimes vere rede skiedt Röfuerij derpaa, öfriget förblifver Dhe Höge Herrer

Marstrandh d: 29. Aprill 1683

Tienstberedvillige Tienare

Hr Directeurernes
Steen Arfuesin

P: S: allt dett som löst er och paa landet boret, skall ieg först bierge men innen ieg rörer det som i Rommet er venter ieg Först der gode Herres Fuldkomne Ordres, och ieg skall nu Stedse vere Hiemme en Tijd, saa der paa kand blifue god endskab, der Segel som vare sist under Raaerne hafuer Folcken brugt til Tælt, som kan vell tenckes er ille med farne, huilcket skall vell igenom sees och torkes, sampt i för varing tages, for venter ordre med förste tij det Stader allt i Romet att Berge vale [*opslag 129*]

Höj Edle och Velborne Velledle og Velbyrdige, saa og Ereborne och Vellbetrodde Herrer, Hr Directeurer ofver Kongl. Vest Indiske og Guinidske Compagnj Dette Allertienstel. A Kiöpenhaffn

Hoij Edehle Velborne Herrer

Eders ExC: shrifuelser af d 14 Huius, er mig af min Tiener Sendt mig fra Marstrand och hen paa Aadeuald, Som ieg nu paa sundag ved Posten an komb, kom fra Suerig, da Eders ExC: till et tienst Hörsomb Suar at ieg Reserverer mig paa miet förige Bref med Herr Bestemaker, Som af gick fra Marstran d 9 Aprill med En goed nordlig Vin, menß Sieden alt most Voren Contrarj, Vill dog for Hoppe, at Hand nu forre dets still Veej, med deet Vider sylig och onde Menniskor and kome, Herr Captain Bestemaker befant Sig af dj Sleme Menisker noget unden Vejß at maate paa komme, och meer ont at af Verge, gaf ieg Hannemb En Erlig Mand med dog effter Captainß Begier till Assistans om dj noget paa Vejen ville Enfange, Huad nu shiebet Hafmanden, Angaaende hafuer Eders ExC: af Mattiaß Andersön af Det Beskafenhed och Viedenskab, at Erfare, Jeg hafde Vell saa dete tengt at ville mig om huies paa Skibet unde B..geß, Underlösende [*opslag 130*] Tiell goede, menß Uden ordre kand intet giöre, och som nu forneheß af Ederß skrifuelse, at shieb och Godz skall vere saa ofte leveret; skall och fore Dehl deer udj Söekeß, ieg deer om foer Eders ExC: order vill ieg vere der udj Som En Erlig Mand andstaar, och Saa Joe före Joe bedre. At Mattiaß Andersön maatte kome hiemb, nu paa stunden, vill Gud reiste ieg til Marstran, och naar ieg seer Vrag, En Dag

hiemme vill ieg reise till Calsund, och da med neste post görer Ederß ExC om shiebet Beskadenhed Ret Fuldkomen Relation i gode herrer most nu forlade mig at ieg nu paa Sundag kom som Posten ville paa den ieg nu iche Vidre giöre, mens med neste skulle omstendlig fölge, och stedse for blifue de her: Edelle Herrs

hörsame och Ringe Tiener

Sten Arfuesen

[opslag 131]

Æreborne och Vellbet^{de} Hr Inspector, Högerede gode Ven Salut.

Jeg lader Hr Inceptoren förnemme at det er En Vestins Farere kommen udj Calsund, för en 8 el' 10 Dager siden, kaldet Hafmanden, deraf hafuer her voren en Slup met et partj Baatzmen i nogle Dages tijd, och Spargeres at Det er underliget fatt med dett samme ship, Slafverne och Skip Folckene hafuer meget ille hanteret med huer Ander, och er saaledes Capiteinen i Hiell slagen och Kastet ofver Bords, og en aff Slafverne hafver bemechtiget sig och taget Suerdet, som nu er deres Capitein, den hafver tuinget den förrige Capiteins Hustru at bohle med sikh, fast hon iche var frj af sine renßelße Dager effter Barnsbördh, och Forleden fredag som skref d: 30 Martj er Schippet i den Starke Storm drefuet, och Stodt paa Klipen, och i gaar som var d: 1 Aprill hafuer varet Folck her ifraan med Baat och Hr Öfverste Fröling hade Commenderat en Leutenant med, at han skulle late Capiteinen vider der som det var nogle sager som kunde föres till Marstrand, saa skulle de komme i godt Forvar, huor paa Capiteinen svarede att ingen ting skulle komme af Shippet, före än han faar Bref ifra Kiöbenhafn, nu vet [opslag 132] Man intet om han hafver skrefuet till Kiöbenhafn eller ej, her siges Schippet kommer der intet ifra, och det er i mening, at det er med Foraad giord af dem sielf, vore vell at det kunde komme nogle ordres der om, huor der med skulle förholes at iche saadant Folck skulle giöra allt effter deres eget sinne, och i gaar förde Dhe Hitt 5. Fagner af Shippet, som vora slutne udj Jern, huilcke Hr Öfversten hafver latet emodtage, Hr Inspector behager nu at förminne om deß beskafen heeth för kan man intet giörre det er af mig en liten Berettelße, huru dett er beskaffet ved man iche Fundamenten Hr inspectoren med alld Kiert udj, Gudz beskieren troligen befallet, förbliffvers

Hr Inceptorens

Tienstbereduiligste Tiener

Marstrand d: 2. Aprill 1683

Sten Arfuesen

P: S: Den manen som nu er Capiten hans Namn er Jokom Gulicksen en Kiöbenhafns man och er förgangen Aar hemkomen för Schipper ifra Vestinnien, mens nu var Udhsend en Fangen, och han er den som hafver paa taget sikh Commandet och latet slaget den rette Capitin i hield och kastadt ofuer Bords vahl.

Gud ved hure det henger reteligen till sammens ennu vet ingen egentlig grunden, mens at Shippet er gaat i Grund, det hafuer Folcken verret orsack till, och med macke raad giort.

Der 5 Fanger sitter i Marstrand Radstuge Fengßel till videre

[opslag 133]

Herren Herrn Inspector Frederich Merker Dießes Dinstfreuntl. Copenhafen

[opslag 134]

Lista Paa Alt huis som siden min hidkombst er bierget af det Strandede Skib Hafmanden og henført til Marstrand udj Hr Raadmand Steen Arfuesens bevaring: som fölger:

8 Stk ledige varckens, og des foruden, nu Stor parthi ligies og varckens, som staar paa Risöe.

104 td: Kiöd eller Flesk

5 Fieringer Smör

1 td: med Knifue og Coraller udj

46 Anchr Fransk Brenndevin

75 Ancher med Gukame mahr udj

1 half Ahme ditto

1 Oxhofuet med Sejl garn udj N° 23.

1 half Oxhofuet ditto

1 Oxhofuet med Steentöj udi N° 19.

203 par Skoe og Töflert

1 Oxhofuet med ibid. N° 20.

136 Stk Hatter

37 Indbundene Böger
 2 Kaabe plader
 2 træ Alner
 noget blech Puluer
 26 bunt Nette Garn
 43 hermer Seilgarn
 4 hermer Traa
 4 hermer Röd Traa
 12 par Uld Karder
 15 træ Skaale
 40 tallerchener
 16 Steen Seebe
 2 Riis Papier
 2 lange Lue Jern
 1 Baads Löbe
 1 Ancher touv som hvorudj er 2^{de} heele touve
 og 1 Stk touv paa 5 Bugter.
 1 Nyt Böje Reeb
 1 Dobbelt Bloch med Strop oc hage udj
 1 Enchelt ditto med ibid
 1 Mers skiöd bloch
 1 Stöd harving
 1 Stk: gammelt tov paa 4^{te} Faujne Lang.
 1 Gietouv bloch
 1 Stor Jern Sleb
 4 smaa pöttinger
 31 Causies
 1 Stor henge Laas foruden Nögel
 9 Jomfruer
 1 skoe Bloch
 1 Gie Bloch
 6 Kloder oc 7 sleder verte

[opslag 133]

1 Stor Ring Bolt
 6 skiver til Blocher

Noch des Foruden 14 Jern Stöcher og 3 Jern Anchere som er ved Skibet, og staar iligemaade til at ræde.
 At dette ofuenstaaende biergedede Gods befinder sig Rigtig at vere, bekiender vi under voris Hender, og som
 iligemaade ofuer Eens kommen med dend Contra Liste, hvilchen Ko: Ma: visiterer Anders Christensen her i
 Staden, og mine Fuldmegtiger, som Jeg Steen Arfuesen hafuer, huilche ere Schip: Mathies Anderßen og Pe-
 der Hansen hafuer i deris Forvaring. Marstrand d: 10 Junij A^o 1683




Steen Arfuesen S: Braad

1 Fod Bloch med huge hos
 1 Jern pompe Stoch
 4 Fange Jern med hos hengende Lenche at
 hafue om Lifuet
 1 Jern pompe hage
 4½ Kofödder
 1 Jern Lees..jls Bögelring
 1 Raa Kiste
 1 Roer huge
 1 td: tiere
 4 td: beeg
 2 Oxhofueder Frans Vin
 1 Træ Cassa med tosindes udj
 1 ditto med Perpetuan
 80 Stk Annebas
 3 Træ Casser med Tobachs Piber, N^o 1. 2. og
 N^o 7.
 29 Stk Hörlerret
 10 Stk Blaar Leret
 1 hisjes Vin Ediche
 6½ Stk Oxehuder
 12 Snaphaner
 252 Stk Musketer
 1 parthi Flintsteene
 1 Oxhofuit Harpix
 1 Englisch Slibe Sten
 3 Gullands ditto
 406 heele Jern Stenger
 209 Af kappede Jern Stumper
 38 Jern Baand
 ½ td. med Knifue **I. B.**
 9 Stk Huedsteener
 1 Parthi smaa Fade med Krud som er aldeelis
 forderfuet

[opslag 134]

Edle och Vellborne Velledle og Vellbyrdige, saa og Ereborne och Höjbetrode
Herrer Hr Directeurer, Höjgunstige Herrer,

Efter som ieg most förurfattes at gifue der Höjvellborne Herrer ved Handen, hure vidt med Bierningen af Hafmanden er, siden nest afveckna Post, kondet udt arbetes, da er beklageliget, at ieg förnimar vere heel slet, tj ner man efter seer skall man finde at det icke kan Stope omkostningen, af orsack baade af Storm velder samt med Högh Vaten's förhindrande, och til med besuerliget at komme till noget mere, det skulle vell sändes förtegnelße paa huis siden siste ofuersende Specification, mens ting synes er ikke adt, före vill Guds till neste Post, och till deß vill ieg holde ved, och giöre omkostning, och see till om noget kan bierges, Emedler tjdh begieres ödmiukeligen Dhe Gode Herrer behagede at gifue Fulkomne Ordres, hure med Skippet skall förholdes, om det skall giöres omkostninger [opslag 135] Att giöre en pröfue paa, om det kan optages eller och att Under Vantten skall af tages och Schibet i sig sielf till Vrag giöres, her ..mpte begiers tienstel, at Dhe Höjvellb: Herrer ville gifue ordres huor jeg skall med dett Godz som bierget er, tj det skall allt försees och een Deell Kiöd i helle Tynder packes, samt Gewer som aldeles blifuer förraastet och bederfuet, ieg hafuer vell ladet försee dhe Lette varer, med Ullet och Ljnne varer at det hafuer ingen nödh, mens en dell som ligger saa i Tynder er Förderfuet aff Sallt Van, ieg venter med förste Post Dhe Höje Herrers Resolution, paa dett ieg kan komme till enskab der med, udj ofriget forblifuer

Hr Högvellborne Herrers

Marstrand d: 25 Junij 1683

Tienstödmiukaste Tieners

Steen Arfuesen

[opslag 136]

Höj og Vellbaarne Vell Edle og Vellbiurdige Herrer Hr Directeurer ofuer det Kongl. Danske Vestindiske og Guinescke Compagnie etc. Dette Tienstödmiukel: A Kiöbenhaffn

Edle och Vellborne VelEdle och Vellbyrdige, saa og Ereborne och Velbet^r Herrer,
Hr Directeurer, Höjgunstige Herrer,

Mitt siste till Dhe Höj gunstige Herrer, var af d: 25. pasato, ieg hafuer paa tuenne Postdager ingen shrifuelser haft, ifra Dhe Höje Herrer, saa hafuer ieg ingen Resolution ell^r ordres paa mine förrige shrifuelßer som sist ere afgangne bekommet, dog vill ieg förmode i morgen med Posten den indhendige, om icke Skit er saa er denne min Intention, at ieg Refererer mig paa mitt siste, att Dhe Höje Herrer ville gifue mig en Fulkommen Ordres, hureledes med Skieppet förholles skall, tj nu paa en 14. Dagers Tjdh kan ved Biergningen icke Stoppe omkostningerne, af det som emedler tjdh Bierget er, Jeg hafuer nu ladet udtage Styckerne och fört hitt till Marstrand, saa ner som att, Anckerne skall och med förste tages der ifra, siden vedt ieg intet at giöre der veth, Folcken som arbeide der paa, berete mig at siden den Store Storm hafuer veret at Schibet hafuer taget Större skade, saa der nu med Tenger och Instrumenter som bruges veed Biergningen, tager op Moß og Klootang af Stenerna som sider igemel Schibet, och her gaar huer Dags Store [opslag 137] Omkostninger, till medh er ved Skiibet 6 mænd af Baatzfolcken föruden M^r Simon, och der fordrer et og andet, Nu er ieg tienstelⁿ begierandes Dhe Höje Herrer ville intet lenger Dröjje, om icke der redan skiedt er, at gifue mig fuldkomen Ordres hure ieg her efter skall mig med Skiebet förholde, om ieg skall lade tage aff Undervanten som er paa Skiibet och hure med det Biergede Godz och Skieb Folck skall förholdes,

udj ofriget forblifuer Dhe Höjvelborne Herrer

Marstrandh d: 9. Julij 1683

Tienstferdigste Tienere

Steen Arfuesön

[opslag 138]

Höj Edle och Velbaarne, Vell Edle och Velbyrdige, saa och Erlig och Velbet^{de} Herrer, Hr Directeurer Ofuer Kongl. Vestinidiske och Guinidsk Compagnj Dette Tienstlⁿ A Kiöbenhafen

Copia

Effter de Høj Edle og Velbaarne Herrer ved det Kongelige Admiralitet deres Ordre og Befaling, Hafuer vi Under skrefne Taxerit og Vurderit det dandske Vest Indiske Skiib Hafmanden med ald Sin Behörig, Skiibs Inventarium, Ammonition og med hafuende Var Godz paa Reisen, Saasom Skibet Befant sig der det her fra Kiöbenhafn paa den Vest Indiske Reise udgick forleden Aar d 31 8b^r 1682. Saa befinder Vi Skibet i saa maa-der effter dend Inventarium der ofver findes opteignet til sammen at kund taxeres for Sex tusende Femb hunderde Halffembsens tiuve og Sex Rixdaler.

Datum Kiöbenhafn d 29 Junij 1683.

C. de Rechte. Afriding Andersen. Mester Cornelis Finsßen Scheeps Boumester
Mauris Diricksen Mester Smit Nicolaj N. M. S. Madzen M- Reebslaar
Jens Söffrensen Mester Seilmager

NB

Taxatien bleef giort, effter ad bemelte Skiib var forbedret med Compagniens til hörige Godz som findes udi Invent. pag: 23

[opslag 139 tom] [opslag 140]

Høj och Velborne, VelEdle och Velbiurdige, saa och Erborne och Velbetrodne
Herrer och Directeurer Højgunstige Herrer

De Höje Herrers ordres, hvorledes medh Skibet Hafmandens Bierring videre Forholdes skulle, hafver ieg nu paa Fire ugers tijdh med mine skrivelser tjenstlig a...cterit och megit effterventit, men dog ingen erholdet och bekommit, och såsom ieg hidindtil all muelig Flid, at intet medh Bierringen studtze skulle, anvent, desligeste all forsvarlig omkostning givet hafver, men nu intet andet er at forvente end forgiefves arbejde och pengespilden, thi det er it blint arbeide udi et saadant verch at fornimme, om Dher endnu er meer i Skibet eller ej, effterdi Mand iche kand faa noget med de instrumenter, som Mand nu hafver der til; Er derfor til Dhe Höje Herrer endnu min tjenstelig Begiering, Dhe een god tanche fatte ville och gifve mig ordres, hvorledes ieg mig med det nu Bierrede godtz, samt Skibet fremdeles forholde Skulle, at Dher paa kunde komme een god endskab: Thi Bierningzmændene, och de som Godtzet hid fört hafver, gaae mig dagligen i Dörrene och ville endeligen hafve sin anpart ud; Saa och Begieres af Dhe Höje Herrer tjenstl. at faa vide om Mand Skibet aftachle skal och lade det for vrag siden ligge, samt hvorledes medh de 6 Danscke Baadz- mænd, som Endnu ere her ved skibet forholdes skal, och om saa i fall [opslag 141] Hender at ieg iche paa Ondztag eller neste der effter kommende Postdag nogen resolution bekommer, hafver ieg i sindhe at vil lade aftage undervantet och udi Bevaring at lade henlegge och Skibet hånd lös ligge, i dhæt Öfrige vil ieg Gud Dhe Höje Herrer til Seilß och lifz trygge Besckermelse recommendere medh forblifvendhe

De Höje Herrers
Marstrand d: 23 Julij 1683. Aller tjenstl. och Ringe Tiener
Steen Arfuesön

[opslag 142]

Høj og Velbaarne Vel Edle og Velbyrdige Herr Directeurer ofver Det Kongl. Danske Vestindiske og Guinedske Compagnie etc.
Franco Helsingborg Dette tjenstln
A Kiöbenhaffen

Høj Edle och Vellbaarne, Vell Edle och Velbyrdige Herrer, Herr Directeurer. Gunstige Herrer.

Saasom ieg hafver shrefuen saa offte till Dhe Höje Herrer, och der paa ingen Suar bekomet, Dij moste ieg en ytterligere Insinuere Dhe Höje Herrer, med min ringe paa erinelße, att mig maatte nogen ordre och effter rettelße meddelles, paa mine förrige skrifuelfer. Till mere raadgies ieg nu at till kiende gifue Dhr 6. Mand som hafver veren vedh Schibet, er nu tree af dem gaaen der ifra uden min vitenskab, och förnæmet

at der ere Reiste till Gottenborg at tage hyre paa andre orter, till med siges at 2^{ne} hafuer ladet verve sig, och der 3 Man af Baatzfolchet som igien er, Dhe ere intet Stedße hoes Schibet uden ligger der ifra borte paa Ögerne, och ieg förnimer tijdh effter anden at Dhe later Brekage eller och der sielf selg bort saa meget, saa ieg det nu icke kan Referere, saa ieg finner ingen oprichtig trooskab af dem; Beder Dhe Höje Herrer tjenstel att ieg maate fra ordres huer med alting skall her effter förholdes, Dhe Höje Herres udtskickede M^r Simon vill nu begifue sig paa reißen ner adt [*opslag 143*] Och ieg saaledes allt blifuer enne, och ieg ingen Ordre bekom, om hanem huercken vid hans Ankomst eller om hans Bort reißende, jeg Hafuer Hitt till allt arbetet effter Dhe Höje Herrers Ordre, dog udj Astel Dorernes Nafn, ieg arstunder och lenges en Gods regnskab her paa, tij detter hafuer verren mitt helle Sommer Arbejde, ieg tycker att Simon motte vere, om Dhe Höje Herrer saa synes, saa lenge till dett kunde komme till en viß enskab, her paa ieg tjenstel. med förste Post venter Dhe Höje Herrers Suar, medh Stedße förblifuer

Dhe Höj Edle Hr Directeurernes

Marstrandh d: 13. Augustj 1683.

Tienstpligtige Tienere

Sten Arfuesen

[*opslag 144*]

Hög Edle och Velborne, Vel Edle och Velbyrdig, ereborne och Högtbet^{de} Herrer, Herr Directeur. ofuer Det Kongl. Danske Vestindiske och Geunedske, Compagnie.

Kome Dette tienstel A Kiöbenhafn

Höj och Velb: Höj Edle och Velbiurdige Herrer Hr Directeurer ofver det Kongl. Danske Vestindiske och Guinesche Compagnie
Höjgunstige Herrer

De höj och Velborne Herrer hafver ieg adskillige gange med mine Skrifvelser paamindt och verit begierendeß ordres hvorledes ieg mig med Skibet Hafmanden videre forholde skulle, men ieg hafver derpaa ingen Bogstaf i een lang tid bekommit, altsaa vil ieg nu paa nye begiere absolut ordres och beskied, thi ieg kand intet lenger holde det saa af aarsag de tre sidste Badzmænd, som vare beordrede Skibet at vochte, ere och saasom de förste tre, mig uvitterlig fra Skibet bortfarna, i midlertid er eendeel af undervanten afkappede och bortstolna och dageligen forminskes dheth, saa dheth er skade det saa skall gaae til, ingen kand ieg faae til at holde vacht paa Skibet, thi her er Lange och kalde nætter, til med ligger Skibet ved en udholme, som ingen huuß er paa, ieg kand iche lenger vente end til nest kommende uge, faar ieg da iche ordres maa ieg effter mit och got Folchs gotfinnende tage undervantet af, paa det ieg i fremtidhen vil vare fri for all tiltalle at det iche er af min forsömmelse ved paamindelse saa tilgaaet, om ieg iche det giör blifver der intet i behold I gien. Ved Vel^{tt} Simon Braadhs afreise hafver ieg gifvet hannem een Liste paa alt hvis som er bierget siden hans hidkomst, med förste Post forvartes de Höje Herrers Fulkomne Slut af Dhen som forblifver

Dhe Höje och Velborene Herrers

Marstrand d 1 Octobris 1683

Tienstberedvilligste Tienere

Steen Arfuesen

[*opslag 145 tom*] [*opslag 146*]

Hög Edle och Velbaarne, Velledle och Velbyrdige, saa och Ereborne och Velbet^{de} Herrer, Hr Directeur ofver Det Danske Kongl: Vestindiske och Guinedske Compagniet Dette Allertienstel: A Kiöbenhaffen.

Höj og Vellbaarne Vel Edle og Velbiurdige Herrer Hr Directeurer ofver det Kongl. Danske Vestindiske och Guinesche Compagnie etc^r Gunstige Herrer

Nu moste ieg ydermehre gifue Dhe Höje Herrer tjenstel. vidh handen. Angaaendis Schibetz Hafmandens U-lyckkelig afgang, som ieg förnimmer kerer aldeles faa öfver Hand, baade aff offtestaaende Storm veider, som og af Sleme menisker Ruineres, fast ieg en holder vicht der paa, saa kand ieg intet lenger beskydde dett, ej heller er naagen Sperantz om det, och ieg hafuer nu saa offte gifuit paaminnelße om deß Beskaffenhed, och vaaren begierendes ordres hureledes ieg mig skall förholde, mens hafuer intet kundet naaget Suar

Erlanget, nu moste ieg nolens uolens ofuergifue det, tij ieg kan ingen faa som lenger der ved vill holde Vacht, af orsack der er Stoor Perikel, af Skielmer som om Netterne der på Tenteres, som och illa fahr i reuge och koldt veder om Netterne, effter som der er ingen huus, ieg hade tenckt kundet föruarte Dhe Höje Herrers Desposition der ofuer, om det skulle ophugges, saa hade man kundet kommet [*opslag 147*] Till at faa deß Jern Bolter eller naaget; mens merker nu, at der blifuer intet at erlange tij ieg rörerdet saaledes uden ordres, emedler tidh det nu aldeles ofuergifues, saa fruchter ieg det blifuer oyebönderne till Skiöfling Da ved Gudh det er intet min skull Begieres i lige maade at faa vide hure ieg med det Biergede godz skal förholde effter som en partj ligger och forderfues. Jeg vill förvaarte Dhe Höje Herrers Suar med alder förste, her med förblifuer

Marstrand d: 22 Octob: 1683

Höje och Velborne Herrers

Tienstferdigste Tienere

Sten Arfuesen

[*opslag 148*]

Höj og Velbaarne, Vel Edle och Velbiurdige, saa og Ereborne og Velbet^{de} Herrer, Hr Directeur, ofver det Kongl. danske Vestindiske og Guinedske Compagniet Dette

Tienstödmukel. A Kiöbenhaffen.

Höj och Vellbaarne Vell Edle och Velbiur Dige Herrer, Hr Directeur ofuer Det Kongl. Danske Vestindiske og Guinedske Compagnie etc^r Gunstige Herrer

Eders Höj og Vellbaarne Herrers Bref af den 14. pasato er mig vell Inhendiget, orsaken ieg icke hafuer förder paa besuaret er at ieg hafuer haftt at bestelle med Ett Hans May^{tz} aff Danmarkz Schiib, som var kommet naaget till Skade, Altså er för denne gang Dhe Höje Herrer till Ett tienstel: Suar. Angaaende Det Biergiade godz at förselgie, vill ieg giöre mitt beste, att Kiödet saa meget ieg kan af hende, och det effter den verdi som her gangbar er, mens det er en Stor Deel bederfuet at ner man slaar op tynden, saa Stinker det at ingen kan vere i Hußet, Brendevinet er blefuen saa Röö og Raaß, dog skall ieg lade fylle det och see till at det kan komme naaget der aff, och huiß som kan förselgies giör ieg mitt beste, och icke tiener at ligge, och den [*opslag 149*] som kan dyre blifue i godt for var, till videre Dhe Höje Herrers Udtslagh, mens at at skrifue Asicuradeureurne till, vet ieg intet af, effter som ieg intet till förne hafuer haftt någen Correspondens, uden ieg nu som till förne blifuer ved Dhe Höje Herrers ordres. Schibet Angaaende saa er det ganske ifra mig ofuer ladet, och er intet at for vente af, uden ieg vill see till om ieg kan der af faa naaget Bilthuggerj och, Jern Baalter. her med forblifuer

Marstrandh d: 12. Novemb 1683

Hög og Vellbaarne Herrers

Tienstydmiuke Tiener

Sten Arfuesön

[*opslag 150*]

Höj og Velbaarne, Vel Edle og Velbiurdiga Herrer, Hr Directeur ofver Det Kongl. Danske Vestindiske og Guinedske Compagniet etc: dette

Tienstydmiukel.

Kiöbenhafen

Copie - Original sent til Seellant d 15 Ian. 1684.

Specification paa Alt hvis som er Bierget af det For Ulöchede Skib Hafmanden i fra det förste som begyndes den 1 Maij og indtil det Löchtades som var d: 2 Aug: och siden taget under vanten, og det efter Compagniets ordres paa Assecuradeurernes vegne som følger.

Oppaa Rijsöen taget.

272 Smaa Kietler af Meßing

2 Stk Tran Kanner

9 Stk Jern Panner

2 Stk Löchter

10 Stk trachter

4 Stk Leder Sellar

12 Stk Lampe

4 Stk Hals Trug dertil

2 Stk Stick Plater til Lius

Blechtöj

6 Stk Steen Fad

5 Stk Blich Potter


1 Kopper Panne

2 Stk Mindre

1 ten Becke 1 Saltser 2 tin skaaler

1 liden vicht eller Lod
 1 ten Komme 1 Potte ditto
 2 Compas Huus Eet beholdet
 1 Fir kantet Compas som Folchen beholt.
 8 Stk Skanz Klede
 1 Vimpel 1 Fjöij 1 Giös
 1 Brund med Haardug
 1 Kanne med Glas Perler
 120 Hollans Knifuer
 1 Fad Ollie samt ½ ditto
 2 Stk Söndrige Pistoller og en Musket Pibe
 verte [opslag 151]
 1 Söndrig Saphane
 1 Ask med Compas Cort og Glas
 1 Jern Bolt eller Böije
 7 Stk Timme Glas ½ timmer
 3 Stoere Lanterner
 13 Stk. Leret af Eet Fad N^o 1.
 19 Roller Tobach
 3 Harponer
 1 Kopper Skincke panne
 1 Stech panne af Kopper
 1 Stor Kopper Brygge Kiöl
 1 Stor lang Koper Kiöl en mindre ditto
 1 Kopper panne 1 vid Grund ditto
 1 Stor Kordeel
 1 lidet Smalt Cabeltrug
 2 Store Mers skiöder
 2 Fore Mers skiöder
 4 Bardoner
 1 Foresteng Staf
 1 Blinde Fahl
 1 Före Mers Rache
 1 Store stenge vant om 8 Span
 1 Fore Stenge vant om 8 Span
 2 Store Smider eller Halßer
 1 Foch Hals
 2 Store Skiöder
 2 Foch skiöder
 2 löse Mers skiöd Bloche
 2 Eßel Hofueder
 2 Blinde Skiöder
 2 Spandshe Toplender
 2 Foch Bogliiner
 2 Baatz Talgier
 1 Store Bogline

1 Staf Tackel
 1 Dregge
 1 Store Mers Bugoring afshorn
 4 Stk af smal Löpende Reedskab
 1 Kryß Segels Rache
 7 Stk löße Blaacke
 Store Stenge dregge Rep
 1 Store Racke med Blaack Strop og 2 Mers
 shiöd Bloche
 1 Store Mers Rache
 1 Merßane Fahl af skaaren
 1 Stk af Store Mers Fall
 1 Mager manken
 lood hacke talgier löße
 1 Skoufer Segel og Bonet
 1 Store Mers Segel
 1 foch
 1 Foer Mers Segel
 1 Mesan
 3 Uduelige Saphanne
 1 Maager
 d: 5 Majj Uthen Skiepet Bierget,
 3 Bramb Segel
 2 Baafuen Blinde
 1 Före Mers Segel
 1 Foch
 1 Mesan
 1 Store Mers Segel
 1 Krys Segel
 1 Skoufer Segel
 1 Vater Segel
 1 Under Blinde
 1 Vater Slange
 15 Huggertter
 4 Sage Blad
 5 Stk Saphaner Forderfuede
 3 td. Kiöd eller Flesk
 12 Ancher Coraller
 1 Ancher Talgier og Löbere Borte
 1 Koper Pompe
 1 Stoer Stenge Staff
 1 Före stenge Reep afhugget
 verte [opslag 152]
 1 Foch Smit
 2 Lamper 1 Tran Kanne
 4 Stk Talger

1 Balanz med 2 Skaaler af 2½  vicht
1 Flag og en Vimpel
20 Ancher Brendevin
1 Ancher Smör
7/2 Ottinger Talg
6 Stk Seigel Dug
dend 8 Majj
1 Stop toug som laag för Anckert
1 Nyt Böije Reep
1 Stk Gammelt ditto
1 Skier Linie
4 Gamle maler Fadt med Jern Beslag
2 Smaa ditto
1 Ancher Stäck
dend 9 ditto
1 Dagelig toug med en Speßning paa
1 Ancher Stach af samme
1 Gammel Stk Cabel Toug
2 Stk af et Gammelt ditto
I fra d: 12 Majj til d: 2 Augustij
121 Liggers och Verkens
39 Stk Jern Bond
145 td Kiöd og Flesk
1 td med Knifuer och Coraller udj
75 Ancher med Guineshe vare
29 Stk Hör Leret
10 Stk Blaar Lerrit
1 Parthi Nettegarn
1 Parthi Segelgarn
3 Stk Smaa Potteller
noget Forderfuet Senep Frö
5 Fierdinger Smör
46 Ancher Frans Brendevin, dels bederfuet
och iche half fulle.
½ Oxehofuet ditto
½ Ancher ditto
203 par skoe og töfler
26 Bond Nettegarn
43 Herver Seigelgarn
8 Herver Traa
136 Stk Hatter
37 Indbondne Böger
1 Parthi Flinte Steene
12 Par Uld Karder
15 træ Skaaler
40 Tallerckener

4 td Bech
1 Ferchens Tiere
1 td ditto
4 Oxhofuet Frans Vin, af Salt vand forderfuet
och blef ved opfyldninger 2½ Oxhof^{dr}
1 Tersies Vin Ediche
2 half ottinger Talg
1 Kiste Tapsindes N° 130.
12 Steen Tafler
10 Speiler
3 Stk Konch
2  Röd Kriide
8 Meßing Stager
5 Meßing Paße
11 Meßing haner
5 Vund træ ditto
6 Muurskider
6 Skreder Saxer
1 Ring Staal traa
1 Jern Bilans
30 Stk forskeide Slags Blich Töij
6 Blich Lögter
2½ td Öl Ediche
6½ Stk Oxehuder
50 Stk Snaphaner
verte [opslag 153]
328 Stk Musketer
1 Oxhofuet Harpix
1 Kieste Perpetuan
80 Stk Annebas
6 Dusin forskeide Slax Laaser
½ Dusin Lyse Saxer
5 Merck Jern
2 Dosin Fieler
100 Smaa Holland Boerer
½ Dosin Cirkler
5 Dosin Forderfuede Horn Kammer
1 Parthi Steen Töj
16 Stk Steen Seebe
noget Blech Pulver
2 Træ Alner
1 td med Knifue
3 Kister Tobachs Piber
2 Riis vaat Papier
40 Stk dybe teen Fade
6 Tin Skaaler

2 Tin Nat potter
 4 Dosin Tin Tallerckener
 10 Stk Tin Fade
 1 Engels stor Sliibesteen
 4 Gullands ditto
 509 helle Jern Stenger
 237 ad kappede Jern Stumpe
 3 Kaaber Platter
 4 Fange Jern med hos hengende Lenche at
 hafue om Lifuer
 4½ Kofödder
 13 Jern Stöcher med tilhörige Raperter
 24 Skraa Secker
 4 Jern Gryder
 10 Tölft smaa deeler
 4 Tölfter Plancher
 8 Hiuler med Jern Beslag
 2^{de} Axseler
 1 Schagel med tilhörig Hambler
 4 Ege Barkoner
 1 Oxhofued med bederfuede Knifskeede
 1 Baads Löpere
 1 Ancher Toug huorudj er 2^{de} heel Toug og et
 Stöche paa 5 Bugter
 1 Nye Böje Reep
 1 Dobbelt Bloch med Strap og huge udj
 1 Enchel ditto med ibid
 1 Mers skiöd Bloch
 1 Stöd Sarvuing
 1 Stk Gammel toug paa 4 Fafne lang
 1 Gietou Bloch
 1 Stor Jern Sleaf
 4 smaa Putinger
 31 Causier
 1 Stor henge Laas uden Nögell
 9 Jomfruer
 1 Skier Bloch
 1 Gie Bloch
 6 Kloder og 7 Sleder
 1 Stoer Ring Bolt
 6 Skifuer til Blocher

1 Fod Bloch med hage hos
 1 Jern Pompe Stoch
 1 Jern Pompe Hage
 1 Jern Lestegels Böglering
 1 Raa Kiette
 2 lange Lue Jern
 2 Stk Vanter
 1 Stk Böje Reep
 1 Nye G.... at sette Stöcher ud med
 verte [opslag 154]
 1 Kryß Stang Eßelhufued
 1 Sohling
 1 Krys Stang Vant
 1 Meßane Eßehufued
 1 Meßane Staf med Blaacke
 1 liden Blaach
 1 Meßane vant om 8 Span
 2 top Reep
 1 Strop til Een Blocj
 1 Krys Segels Mers med sine putenche
 1 Stoer Merß | med sine putenche
 1 Foch Merß |
 1 Gieck Mers
 1 Stoer Raa
 1 Fock Raa
 1 Mers Segels Raa
 1 Blind Raa
 1 Beginne Raa
 1 För Stang
 3 Brams Segel Stenger
 2 Smaa Raaer
 2 Baate Master
 1 Trappe
 Emodtaget af Hr Capitein Huntling
 2 Muske doner
 4 Snaphaner
 1 Böße med hiul Laas
 2 Pistoller uden Laaße
 3 Huggeter uden Balge
 2 Empter Biller

Af föreskrefne varer bevises vid Reigningen huor meget der finnes som behollet er, och huor meget som bederfuet er. Fatum Marstrand dend 16 Decemb^r 1683. Steen Arfuesen

[opslag 155]

Höj och Velborne, Vel Edle och Velbiurdige Herrer, Hr Directeurer ofver det Kongl: Danske Vestindiske och Guineske Compagnie, Gunstige Herrer.

Deres Höjvelborenhed hafver ieg i min sidste Skrifvelse lofvet med neste post at skiche een General Specification paa alt hviß som bierget er af Skibet Hafmanden, hvilchet att effterkomme ieg hafde gierne yn-sket, men Gudz veje och vind det forhindrede at intet Menniske kunde komme til Landet, thi sender ieg nu Dhe Höje Herrer med denne Post samme Specification, vil ønske at min expres kunde komme, vel til hende, et at Iis den iche forhindre skulle; Om de Höje Herrer behage at ieg Skal Skrifve Asseuradeurerne til, da be-hagede de Höje Herrer at lade opsette een concept, hvorledes den forlyde skal, dog at der blifver installeret der udi at tertialen til Biergerne affdres och Fracht for $\frac{2}{3}$ parten fra Rijßöen, for uden de omkostninger och expenser med Huußhyre och min provision; Skibet angaaende, da hafver Schielmer taget bort alle sty-che parterne [opslag 156] Och andet meere Schanderet; Nu hafver ieg derfor udvirket saa meget hos Hr Gouverneuren her paa orten at ieg hafver bekommet et Strengt Befalningz Bref til Fougderne der om kring, at dhet skal for kyndes paa Prædiche stolerne, at hvem som understaar sig Skibeit Hafmanden nogen Skade at tilföje, skal faa een arbitral Straf, hvilchet skal hielpe een stordeel at det kunde conserveres indtil för-aaret at der af noget kand komme til gode; Udaf de varer, som iche kunde taale at ligge, nemlig Kiöd och Brendevijn hafver ieg eendeel consumeret, Jernet hafver ieg och bortsolt, fordi det af det salte vand begyn-te at blifve for raastet, och derpaa taget rigtig vejehedler, ieg hafver alt i stilhed arbejdet paa, at at ieg kunde faa det toldfrit til een Hollendere bortsolt, hvad ieg meere forhandle kand giör ieg mit beste til, och Skal alt det medh richtige Attester bevises ved min regning, i det öfrige forynskes Dhe Höje Herrer een glæ-delig Juul och it Lychsaligt nyt Aar af den som forblifver

Höj Velborne Herrers Tienstskyldigste Tienner

Marstrand d: 24 Decemb: 1683.

Steen Arfvesen

Æter igien till bages kombne af Ißens för hindren, d: 31 Dito fort sendt

[opslag 157]

Höjachtbar och Velbet^{de} Hr Bogholderere, höjered förnemme gode Ven Salut.

Effter som ieg hafver veren borte paa 12. Dagers Tijd, ifraa mitt Huus, och nu ved min hiemkomst hafuer funnet Hr Bogholderens Bref för mig, det er mig u-kiert at ieg icke före hafuer suaret paa hans Bref, Dij ken-der för denne gangen Hr Bogholderen till Tienste Suar, at den begierte Regningen skulle Strax sendes, mens ieg icke veed, huilken Regning ieg Fulkomeligen skall ofversende, Ænten igien ieg skall sende Regning paa de Expenser och omkostninger som ieg hafuer giort paa De $\frac{2}{3}$ parter aff det biergiede Godz, eller och ieg skall lade verdere allt det Godz som kommer Hr Assecuraden: till, och giöre der paa Debet och Credit, Reg-ningen paa expenserne ligger ferdig, alleneste ieg viste hvilcken Regning, som ieg sende skulle paa det kun-de blifue med en gang giord, hviß ieg af det godz effter vurdering hafuer Consumerat, skall der före giöres regenskap, her om ieg förüenter Dhe Höje herrers Resolution med aldre förste, och Hr Bogholderen beha-ger Cito lade mig det vide, saa skall Strax med förste følge min Regning, och det kan paa 3 ell' 4. Dagens för-lop blifue bestellet, Her om ieg förvechter Hr Bogholderens gode Suar, udj ofrigt Hr Bogholderen med allt Kiert i Gudz beskierm troligen befallet, och förblifuer

Hr Bogholderens Tienstvilligste Tiener

Marstrandh d: 11 Martj 1684

Steen Arfuesen [opslag 158]

Bekommed d: 19 Martij A^o 1684

Herren

Herrn Boghaalderen ofver Det Kongl. Danske Vestindiske Compagnie Oliger Paullj Derses
Dienstfrentl. Copenhagen

Copia

Special Räkning På alt det Godz, som Anno 1683 ähr Bergiet af det for Olyckade Skepp Hafmanden, beliggende uthi Carlsund ved Rijsöen, och det effter Compagnietts ordres på Assecuradeurernes Vægnar som föllier, och er uts fördt I värdi och sedan för Assecuradeurerne tillbeste, Jæmnavhl der på Anvænde expenser, och hvad som ännu fines effter värdi besuellit, Nemblig:

		Silf M ^t	
		Dr	öre
124 Tunor Kiödt Inalles	Deraf Befunnet forderfvat 25 tr till berger ⅓ part af 99 tr är 33 tr behollet for Assecuradeurerne 66 tr 124 Tr 66 Tr Kiött à 5 Dr	330	-
24 Tr Fläsk	Deraf befunnet forderfvat 3 tr till biergerna af dee 21 tr 7 tr behollit for Assecurad: 14 tr 24 Tr 14 Tr Fläsk a 9 Dr	126	-
68 Ancker Brennevin med det half Oxhuf: och Half Anckaret	Deraf bederfvat af Saltevand 8 Ank ^r uhtlechte aldeelis i Coderne 4 Ank ^r till att fylla dee andre Ankerne 10 Ank ^r Bergerne taget 15⅓ Behollet for Assecurad ^{ne} 30⅓ 68 30⅓ Anckr Brennevin à 7 Dr	212	21
4 Oxhofved medh med Franskbränvin	af Salt Vatten forderfvat och bleev ved opfylingen intet meer, än som 2½ Oxhov ^d deraf ⅓ Part till Bergerne, är så behollet til Assecuradeurerne 1 Oxhuf: och 4 Anckar och det Salt for 12 RixDr Oxhuf:	30	-
	Summa Latris	698	21
	Transporterat	698	21
[opslag 159]			
509 Hela Jern Stänger 237 Små Stycker som vägde til samans 48 Skep Pd	Heraf til Bergerne 16 Sch 78 Behollet til Assecurad: 32 Sch 78 48 Skep 78		
	32 Skep 78 Järn a 9 Dr	288	-
6 Fierdinger Smör	2 Fierdingar Smör er for derfvat herskat att man intet kan bruka dem till Math verdi 4 Dr 4 Fierdinger den ene opäten af Rottar att halfparten er Värder at för: 11 Dr 15 Dr Heraf tilkommer Bergerne ⅓ Part blifver behullit till Assecurad:	20	-
9/2 Åttingar Tallgh:	Heraf er befunnit vara i Boderne opäten af Rotterne 3 ätg ^r Bergare Lön 2 - Behollit til Assecurad: 4 - 9 åting 4/2 Attingar Tallg a 3 Dr	12	-

57 Parr Mannß shoor 30 Par Mindre Dito 60 Par Quindfolkz skoor <u>56 Par Taffler</u> 203 Par	Häraf afgår af hver Sort $\frac{1}{3}$ Partt Blifver i Behåld til Assecurad 38 Par Mans Skor à 1 Dr 38 - 20 par Mindre Dito à 2 Mk 10 - 40 Par Quindfolkz à 3 Mk 30 - 37 par Töfflor à $2\frac{1}{2}$ Mk <u>23$\frac{1}{8}$</u>	101	4
136 styckir Hatter	Heraf Biergerne tagit sin $\frac{1}{3}$ Part som ähr 45 st Behåldne som är af intet verdi och inte kunna Consumeris Här 9 st 136 Hat		
	Summa Lateris	1109	25 $\frac{1}{3}$
	Transporterat	1109	25 $\frac{1}{3}$
87 Ancker med Genedske Varor skohlat varit Efter min förste tellingh, mens nu ved deelingen är intet befundet mer än som 81 Ancker och ej mehr	Heraf af föris $\frac{1}{3}$ Part: til Bergerne som er 27 st Beholdene till Assecuradeurene <u>54 st</u> 81 Ack ^r	540	-
167 st Liggers och Verckens	Deraf taget $\frac{1}{3}$ Part er 56 st Beholne och er till Assecurererne <u>111 st</u> 167 st Emedan så som deße 111 st Liggers och Ver- ckens mestedels ähra förstuckena och forder va- de af Instrumenterne, I Rummet at Banden alle nest daga, dij up föras dee for 2 RDr Stycket är:	333	-
48 Stycke Snaphaner 2 Dito bortförarade	Bergerne bekomit $\frac{1}{3}$ Part 16 st Beholden till Assecured: <u>32 st</u> 48 - 32 Snaphaner a 3 Dr	96	-
327 St Musquetr: NB Comp hafde t..... 18 stk a 1 Rd	Lefverat til Bergerne $\frac{1}{3}$ Partt 109 st Er i Behåld och här intet nyttige utan Står till at afhempta <u>218 st</u> 327 st 218 St Musqueter a 1 Rd	327	-
10 St Sma Ten Fadt 40 St dybe Dito 6 tinn skåler 2 tinn Nattpotter 4 dußin tentalrcker Veger til sammen 217 shall 78	Här af		
	144 $\frac{2}{3}$ 78 Slett Tenn, a 1 Mk	36	5 $\frac{1}{3}$
	Summa Latr.	2441	30 $\frac{1}{3}$
[opslag 160]	Transportterat	2441	30 $\frac{1}{3}$
3 st Kopper Platar	Deraf till Biergarne 1 st Er i Behåld <u>2 st</u> Kopper Platar 3 st		
	2 Kopper Platar for 2 RDr	3	-
1 Kijste Tapsentes der uthj 300 St	Heraf till Biergarne 100 st for Hr Accecudeurerne <u>200 st</u> 300 St		
	200 St Tapsentes a 12 Sk	75	-
12 St Steen Tafler	Af drages til Bergerne 4 St		

		Behallet for Assecurad: <u>8 St</u> Steen tafler 12 St		
		8 Steentafler a 12 Sk	3	-
9 St Små speglar af rambnere Bederfvade, 1 sönderslagen		Bergerna tilkommer 2 st Ligger i Behæld dog udugl: och af intet verde <u>6 st</u> Speglar 9 st		
12 Par Uldkarder		Till Bergerna 3 par for Assecuradeurerne <u>9 par</u> Uldkarde 12 Par 9 Pare Ganska bederfvade Uld Karder bort solt for	1	4
1 Kiste Perpetuan var 21 Stycker å 3¼ Dr		Till Bergerne Levererat sin ⅓ Part är 7 St for Assecuradeur <u>14 St</u> 21 St 14 St Perpetuan a 6 Dr	84	-
80 St Annebas å 5¼ Mk		Der af Bergerne 26⅔ st Behåldet <u>53⅔ st</u> 80 St 53 St Annebaß a ½ RDr	39	24
		Summa Latris	2647	26⅔
		Transporterat	2647	26⅔
1 Engelsk Slibe Steen for 2 RD 1 Gullans Dito <u>1 RD</u> 3 RD		heraf till Bærgerna 1 RD for Assecuradeurerne 2 RD 3 RD Kome Assecuradeurene til gode	3	-
4 Sma Jærn Grytor		Deße ähro Verderade for 4 RDr af gåhr ⅓ part som ähr 2 Dr Komr Asscouradeurerne till	4	-
Alt Toug vercket med smatt och Stort veger till Sammens 44 Sh 7 a 20 Slette Dr 880 Dr		Af Emot Ataende Tougverck af går ⅓ partt, tilbergerne, som er i penning ^r 293: 10⅔ Beholdende til de Vedkommendes Bästa	586	21⅔
Seglen som ähro befunden opføres Værdi med Smatt och Stort for Dr 900 6 Segel Duck som icke varo hele de holt effter Selandz Alen 253 al: a 9 Sk Dr 71: 5 1 St Klåfver duck holt 46 al: a 4 Sk <u>5: 24</u> Dr 976: 29		Hær Emot af går till Bergerne ⅓ part som belöber 325 Dr 10⅔ Blifver Behullit for Assecuradeurerne	651	18⅔
3 Styckin Jærn Ankar med een dregge är Verderat till sammens for Dr 230		Till Bergerne Af går ⅓ Part som ähr 76⅔ Dr Är saa behollit deraf till Assecuradeurerne	153	10⅔
		Summa Latris	4046	13
		Transporterat	4046	13
[opslag 161]				
45 St Læroftt som største dehlen er bederfvat och forratit håler till sam- mans 1898 Ahl ⁿ å 5 Sk Dr 296: 15		Hær Emota af går till Bergerne ⅓ Partt Belöper effter værdit 120 Dr 28⅔ Och till den Vedkommende belöper I penninger	241	24⅔
16 St Blår Læroftt och Een dehl Be- derfvat och forrottnat håller till sammans 2118 al a 3 Sk al ⁿ Dr 66: 6 Dr 362: 21 Sk				
4 Tunr Beeck a 4 Dr 16: -		Heraff går till Bergerne ⅓ Part som ähr Dr 7: 2⅔		

1 Ferckens Tiera ½ full for 1 Tunna Tiähra for Dr 21: 8	3: - <u>2: 8</u>	Till komr Assecurad'	14	5½
3 St Korck af Intet Verde 2 Röd Krid ¼ Corte, är beholdet 1¼ á 5 Sk 8 Meßing Stackar af heelt tynde Meßing och af Rost forderfvat á 12 Sk 5 Meßing Paßer och heelt forderfvade, er verda Penger 11 Meßing Haner Skrufverne af Rost forderfvade a 6 Sk 5 Bunder af Trä 6 Mur Skeeder for 6 Skreddare Saxser forderfvade 1 Ring med Staalträ	7½ Sk 3 Dr 20 Sk 2 Dr 2 16 1 Dr 2: 8 <u>16</u> 10 Dr 5 öre	Aff Emot Staende Sortter afgår til bergerne ½ Part som ähr Er saa for Assecuradeurerne I behålt till	6	24½
		Summa Latris	4309	3½
		Transporterat	4309	3½
Någon Parti Netegarn och Segell garn veger 8½ L är 136 Skaal och megat bederfvat á 3 L 12 Dr 24 8 Herfver två af intet värði 371 Indbundene Böger af intet verdi 2 Parthi Flinte Steener och af föge verdi Likeväll up föres her effter Stenarne behåldne 15 Tråskåler sönder Spruckne, till Intet Verdi 40 Talle Ricker for 3 St Sma Potteller	6 Sk <u>18 Sk</u> Dr 13: 16	Här Emot afgår till Biergerne ½ Partt som ähr Är så till gode for Assecuradeurerne	9	-
30 St Adshillig slag Bleck tyg som är alt heelt smatt och slett, och alt Salte Vandet af Röst forderfvat, for 6 Bleck Lycktar a 12 Sk 6½ Ox Huf: af intet verdi 6 Dussin At shillig slag Låßer, alle forderfvade, och nycklerne bortkomne ½ Dußin Lyse Saxer och for derfvade er verde 5 Mercka Järn af Rost for derfvade for 2 Dußin Fieler i Ligemåder skiembde 100 Små Hollanske Borer i Lige Mader bederfvade	Dr 2: 24 2: 8 24 25 1: 16 <u>1: 16</u> Dr 9: 17	Emot for de Sager effter verdi afgår til Bergerne ½ Partt Är Blifue for Assecuradeurerne behollit I verdi	6	11½
		Summa Latris	4324	15

[opslag 162]	Transporterat	4324	15
<p>½ Dußin Cirklar verdi 24 5 Dußin forderfvade Horn Kamar af intet verdi 1 Parti Steentyg. Een dehl vahr af de ublotte Sönder struckene, befindes någle heele, doch bederfvede och er verdi Dr 2: 8 öre 16 St Steen Seebe veger 24 7 á 1 Mk Dr 6 Noget bleegt Pulfuer af intet <u>verdi</u> 9 Dr</p>	Här Emot af går till Bergerne ⅓ Part som är 3 Dr Är så behollet till den Vedkommendis	6	-
<p>3 Kister Tobackz Piper, som ähra samåltten och bederfvade att de intet kand giöres här I Penge 2 Ries Papper Vrack: bederfvat och af intet verdi</p>	<p>1 Kiste Står till Bergerne 2 Kistar Med samme Tobackz piper Står til Assecuradeurernes beste</p>		
<p>10 Tölffter Sma dehler som ähra sönderstrucken á 3 Mk tolfften Dr 7: 16 4 Tr 12 á 10 Alne Planckor som ähra och sönder Cräckte, á 1 RDr 6 5 Slijpe Steenar Sma Gullans a 10 Sk 1: 18 2 Tolffter 5 St Planckor á 1 RDr 3: 20 Dr 18: 22</p>	<p>Af Emod Stående Paster af fores ⅓ Partt til Bergerna som ähr Dr 6: 7⅓ öre Bliffr Behollet for Assecuradeurerne</p>	12	14⅓
	Summa Latris	4342	29⅓
	Transporterat	4342	29⅓
<p>5 Eegebräder á 8 Sk Dr 1: 8 2 Roor Pinnar á 1 Dr 2: 5 Viskers af intet verdj 3 Leppelß for 12 4 Leddige Flashe Foder for 16: 1 doen Krafft som är bort Rostat och Skiembde for 1: 16 30 St Dehler 1: 9 St Hvette Stenar 9 22 Dr: 13</p>	<p>Här Emot af föres till Bergerna ⅓ Part som är 7 Dr 15 öre och behollet till Assecuradeurerne</p>	14	30
<p>9 Stk Järn Pannor á 22 Sk är Dr 3: 12 Någät åthshillig Bleck Tyg er in alles verdi 4: 16 4 St Leder Sehlar som ära af Rotter Aldelis for dervade och till intet Verdi 4 St Halß Tog der till som är lige så af intet verdi 2 Koppar Pompper Dr 2: Dr 8: 28</p>	<p>Till Bergerna af går ⅓ Part som ähr 2: 30⅓ bliffr i behålth till Assecurerene</p>	5	29⅓
<p>6 Tenn Fath 1 Teen Becken 1 Saltzer 2 teen Skahlar 1 Kanna Dito</p>	<p>Afgår till Bergerne ⅓ Partt som ähr Dr 3: 26⅓ Blifver for Assecuradeurerne behållit</p>	7	21⅓

1 Potte Dito Veger till sammanß 46 shål 78 á 1 Mk Dr 11: 16			
	Summa Lateris	4371	14 $\frac{1}{3}$
[opslag 163]	Transporterat	4371	14 $\frac{1}{3}$
2 Compasse Huus der ena behollet fostæde Dr 16 1 Fir Kantig Compas bleef borte paa Ôen hoß Skepps Folcket 4 St Grofft blaaf Rask som era illa medfaref och bort i skiembt 24: - 3 Stk Randit Tygh a 2½ Al: i Lengden er Verdt 2: 8 8 St: shantz Klæder 1 Vimpel 2 Fløj 1 Giös og 1 Vimpell 40: - 1 Bundt med Harduk 120 Hällänke Knifvar 3: 24 1 Fatt Ollia for 12: - ½ Fatt Bort Leckt som Rottar hafva skurit håhl på I Packshuset 2 Sönderige Pistoler och Een Musquete, Piper af intet verdi, och Een Sönderig Snaphane 1 Ask med Compas Glaß och Cort som är sönder slagen och bederfvede 7 Halftummor Glaß a 8 Sk 1: 24 3 Stora Landternor är nu Værdt 6: - Dr 90: 8	Här Emot afgår till Bergerna ½ Part som ähr Silf M: 30 Dr 2 $\frac{2}{3}$ Blifuer sa behullet till Assecuradeurerne	60	5 $\frac{1}{3}$
	Summa Lateris	4431	19 $\frac{1}{3}$
	Transporterat	4431	19 $\frac{1}{3}$
19 Rollar Toback som er af ingen Verdi Allehanda Slag Jærn skrap med Boier Lenckor och Jærn Band, vegr til sammen 1 sh 78 a 4 RDr D 6: - Ätskillige Blåcker med små och Store som fines verdi 10: - 8 Odugl: Snaphaner 1 Maager Dito 15 Huggertes uden Schieder och är af intet verdi uton kastis iblant Jern skrap 4 Sageblad som äre foröstedede á 1 RDr 6: - 1 Ballans med 2 små Skåler 2½ 78 vicht, och 1 Mindre Bilans for 2: 8 24: 8	Här Emot af går till Bergerna ½ Part som ähr D 8: 2 $\frac{2}{3}$ Da blifver sedan behollit till Assecuradeurerne	16	5 $\frac{1}{3}$
1 Tunna med Knifvar och Coraler uthi er Verd 12: - 1 Terß Vinättikia 6: - 2½ Tr Oelättikia som er bort	Till Bergerna af gar här af ½ Part är Til komr alt så Assecuradeurerne	12 Dr 24	-

skiemder och for terd fins allenast I beholdt til 1½ tonna for 6: - 1 Oxhuf: med någon hårpäs der udthi er 6 L te á 2 Dr 12: - 36 Dr			
	Summa Lateris	4471	25
[opslag 164]	Transporterat	4471	25
14 Järn Stycken med sine Raperter, som äro effter min Begiäring till Hr Ofversten och Commandtenten Carl Gustaf Frölich, och effter des gifne ordre till Attollerie Maioren Jacob Cavun och des Officerare, Verderade för Silf ver Mynt Dr 549: 11 ör	Här Emot af föres ⅓ Part går til Bergerne som är 183: 3⅓ ör: Blifver behullit till Assecuradeu ^r	366	7⅓
1 Tunna med Knifvar som sankade till sammans på Skeppet, med In- strumenter och der äro alt forderf- vade, och Skakken itt Parti Bortte och en dehl afbrutten Dr 6: - 8 Vagn hiuhl med Beslag 2 ^{ne} Axler til Vagenen 1 Schagell med Tilhörige hambell 1 Oxhuf ^d met bederfvat Knifskeder af intet verdi 1 Parthi Father med forderfvate Kruth af intet verdi 30 Dr	Här Emot af drages ⅓ Partt till Bergerne som är 10 Dr: Blifver beholt till Assecuradeurerne	20	-
1 Järn sleef och 1 Stopp slefe 30 ör Dee Meßing Kietlar som och Koppar Pannor och Kietler kan ungefähr vara verdi 350 Rdr: er Slette Dr 525 525: 30	Här Emot af går ⅓ Partt till Bergierna 175 Dr 10 Blifr Altse till Assecuradeurerne	350	20
	Summa Lateris	5208	20⅓
	Transporterat	5208	20⅓
Eet partie Trävircke som är Ræerne, nogle Stenger, nogle Stenger och Eßel hufvuder, kan her intet vara effter des Verdi tienlig eller Bruck lige, Alt sa kan det icke I Penningar opföras, Een Skiepbåth medh Een Sluph som nu for tijden finnas vara Werde 36 Dr	Här utaf går ingen terial utan ärallena Assecuradeurerne till Gode	36	-
	Summa Lateris	5244	20⅓

[opslag 165]

Räkning På det som Jeg hafver forskuttet I Contract, till dem som hafver forstreckt till Skiepfolcket för än det kom uthi min Commission, och sedan derpå gjorde Omkostningar, med Huuse Hyra till undershrefne Dato, och det Alt uthrecknat effter Proportion paa ⅓ Parter af det Vrack Godz som Biergiat ähr, Som således af går på den Summan som effter föregående Verdi uth satt ähr Tembl:

Sylf M^t

	Dr	öre
Betalt till Velbarne Hr Öfverste Macklier I Gottenburg som Vellacht unge Karl Simon Braad hafver up taget till sin Reises Forsättiande till Kiöpenhafn, först när Skeppet var Strandet Contant	40	-
Betalt till Captein Gyllensting för 300 St Bröd som bleef leverat effter öfverst Frölicks ordre, till Folketz underhold förän Skeppet stötte à 3 Sk	18	24
Lefverat till Skeppfolket som hafva varet vedh Skeppet Effter Hr Capt: Bessemagers ordres fetalling for	111	18
Contant forskudt til Båtz folcket	16	-
Betalt till de Folck som hafver Vasket udbred: på Bierget, Hollit Vacht på den förste Stegel Segell och för att tage dem i Hoo och före hiem paa Lofftet	4	-
Till den som Vaskede och uthbrede den Anden Stegel Seigl, och 2 Man som Hålt Vacht på dem i 6 Dager och netter, sampt at intage dem och före hiem pa Lofftet	6	-
Betalt till Quindfolck som Hafver Vasket rot Leret och Blåe Leret, som alt andet som var at Giöre	8	-
	Summa Lateris	204 10
<i>[opslag 166]</i>	Transporterat	204 10
Till Anders Perßen som hafver faret med sin Båth, og fört det Vrag Godz ifrå Rijßöen og hijt Hiem, Belöper på ¾ Parter	24	-
Till Torbiörn Timmermand for Han Hafver faret med sin Båth och fört i frå Rijsöen	15	16
Raßmus Hanßen for sin Bath Een Reesa	3	24
Magister Frederitz Storebath Betalt og for Ligge Dagor med 3 Man	24	-
Jakob Olßens Bath faret der Emellum i fra forste och till sidste, så Lenge Bergningen paa Stod og fört Godz hem	60	-
Betalt Andres I Kård Vijken med sin Bath Fart i fra Rijsöen	21	-
Wellum Erickson med sin Store Bath, betalt med 2 Man i från Rijsöen	16	-
Knus Hamanß Bath med 2 Man faret åthshillige Ganger Imellan	27	-
Lars Biörsen med sin Skude vahr Accordert for Månaten at hafve i Fracht 40 RD hvor ved han var udi 27 Dager alt så opføres här allenast	40	-
Betalt till Anders paa Gilles Hålmen for 2 Reeßer hans hafver faret med sin Bath for Simon Braad Effter Zeddell	3	-
Till Soren Hanßon Böker for han reeste till Bergningen, och bände uth tynder	2	-
Sven Böker och Larß som bebandet Har hen med I Boederne Betalt	2	16
	Summa Latris	443 2
	Transporterat	443 2
Betalt Drage Penningar for at Laste Baaderne och Bäre i Packuserne i fra förste och till sidste effter daglig Memorial	16	24
Deß utan ved Grofft Arbete Kiöpt Öell for	3	16
Betalt till 6 Man som var med 2 Baader effter Vandten, som var på Skibet och forde hiem	8	-
Betalt Knud Goman som forde hiem Stenger, Ræer och Merßen	3	16
Betalt Till 2 Mann som sedan effter Bergningen låg och holt Vacht på Scheppet till de af Kiöld blefva tvingade der i fra som vahr 6½ Veckars tijhd, och var betinget 4½ Dr om Ugen	29	8
Leutenanten paa Told Jachten i fra Gottenbourg Niels Laugeberg bekommit for han låtet håldte Een Mann i Vacht hoß Skibet 2 Anckrbrendr a 7 Dr	14	-
6 Man af skepp Folcken bekommet huer 2 par Skoor er 12 parr a 1 Dr	12	-
Betalt till Een Encke Kone i Callesund som hafver födt och Gijst een Baatzmand af Schippz Folckn uthi 4 Ugers Tijdh a 1 Rdr	6	-
Betalt til 3 Store Baade Som förde hiid Liggerß och verckens	8	-
A ^o 1683 d 1 Maj leegt 2 ^{ne} Pack Huser aff Matts Andersön accorderat for huer bod om Maaneden 1½ Dr är till Dato 13 Månnad belöpe	39	-

	Summa Latris	590	2
[opslag 167]	Transporterat	590	2
En Bodh af Mester Frederich och uthi 13 Mander a 1 Rdr		19	16
For 2 Stora Bredeboder till Liggers och Verckens uthi 13 Manader à 1 Dr om manaden for begge, belöper		13	-
Tuå Lofft till Segellen og Andre Lätte sager a 1 Rdr om Manaden for begge		19	16
Een Told Betiente som var ofver verendes bekommet		9	-
For 218 St: Musquetr at Removeere à 1 Mk		54	16
For 32 Snaphaner at Reen Giöre à 1½ Mk		12	-
3 Kroker Ollie Der till à 16 Sk		1	16
Betalt i Batthyra for at föra det Gevär till Oddvall til Smederna for 2 ^{ne} Reesar fra ock tilbackers		9	-
Betalt till Een Ung Persohn Will ^t Simon Braad ifra Kiöpenhafn som var med Biergningen i fra d 12 Majj och till d 10 September Paa Hr Assecuradeurernes Veigne, för hans Omack		100	-
För hans Kost Holt udi 17 Vekarstid à 2 Rd om Vekan beloper		52	-
Min Fullmechtige der iempte på sin egen Kost		150	-
Uthi Påst Penger, och Reesor som är Expre gjorde		30	-
A° 1684 d 19 Januarij Er taget 6 Man som for flötte segellen, effter som Råtter gjorde Stoor Skade, betalt for det		1	-
	Summa Latris	1090	-
	Transporterat	1090	-
Leegt 2 Man med Een Baad, som Rodde sist på Hösten og såg till Skeppet, og een Gang med de ordre i fra Hr Gouverneuren till Stran Fougden, att shieppet inte shulde ned huggas, vår 2 Reesar à 2 RDr		6	-
Min Provision for den Store Omack: möde Reesar sampt tid stillende till och fra, och megen Besvær med Påsten, vill iag sette i de Gode Herrers Egen Disposition ∴ dog Allenast for denne Gagen opføres Effter Vanligt à 2 procento som belöper		104	22
	1200: 24 ör		
Per Ballance som Hrr Assecuradeurerne, Hafva till Goda, när iag Ofvan Bemelte, Omkostning och Leverantz som iag Giort, af verdi Summan af drager:		4043	28⅓
	Summa Tilfrd Nt	5244	20⅓



Datum Marstrand: d: 26 Majj: A° 1684 Steen Arfuesön

[opslag 168] Copia

Høj och Velborne Vel Edle och Velbyrdige Herrer, Directeurer ofver det Kongl:
Danske Vest Indishe och Guinesche Compagnie

De Höje Herrers, saa och Hr Bogholderens Pauli Breef erre mig for nogen tiid siden ind hendiget, af indhold at ieg skulle opstille och giöre en regning paa hvis Godz, som af det Strandede Skib Hafmanden Bierget er, mens at ieg dermed noget Lidet hafver forhalet, er aarsagen som ieg för dette Hr Bogholderen for Stendiget hafver, at ieg hafver Ligget udi een Retter gang Proces: mens effter som ieg Kort siden der fra blef endlediget och kom udi Rolighed hafver ieg Strax taget mig fore att forfatte een regning paa Godzet, som nu de Höje Herrer till Stilles och Skickes, udi hvilket det eene med det Andet i Verdie er ud regnit och opført, hvad Goedz som her icke for selges kand, maa bort sendes paa Andre Orter, at mand det i Penge bringe kand, i Regningen er Affört, de om kostninger som er Giorde pa ⅓ Partt: af Goedzet fra Rijsöen med

Huus Hyre och Andet meere som derpaa er Anvent, Heraf kand siden fornemes hvad i Beholt er till Assecu-
radeurerne, huad som nu iche i Penge Giort er, findes i Vahrer dem til Gode, skibet Angaaendes, saa er det i
Denne for Leden sterche Vinter af onde Mennsker heelt ruineret, alle Stöche parterne ere borttagne, hele
Speylen sönderhuggen och alt det Jern, som de deraf kunde udbryde, borttaget; endog ieg Hoß Hr Gouver-
neuren ved Bahuuß, ud virkede Stercke Befallninger, at iche Nogen skulle fordriste sig at till föje det Nogen
Skade, mens dett [*ikke scannet opslag*] kunde dog inttet Hielpe, thi det Ligger af sides fra andre Öer, nu er
der af inttet meereat vente, uden om de Høje Herrer ville ofver Gifve det till mig, at ieg kunde Holde 3 eller
4 Mänd, som kunde hugge det til veed, och sancke der af nogle Jern Boltter, id et öfrige vill ieg hafve dhe
Høje Herrer Gud allmechtig troligen anbefallede, medh Forblifvende, medh forblifvende,

De Høje Herrers;

Marstrand: d 26 Maj 1684:

Tienstydmygste Tiener,

Steen Arfuesön

[*opslag 169*]

Ehreboren Högachtet och Velbet^{de} H^r Bogholder Olger Paulj, högerede förnemme gode Ven Salut.

Hure vell ieg hade tenckt, at ieg skulle faa nogen ordres, huad ieg skulle giöre ved Skippet Hafmanden
som nu alt siden förgangen Höst hafuer legget Vrag, och ieg lichuell saa offte der om hafuer giort på min-
nelße, dock Schippet er till ingen ting nyttig, och är helle Vjnteren Illde blefuet med Farit och ehn Dagligen
blifuer plündret, så det er ingen ting beholde tofuen för Vanden uden alleneste sielfue Plankerne Kunde ieg
ennu fåa beskiend der om, saa maa skie ieg kunde bringe nogen Dahlers penge der af för veed och noget
Jern, tij det gaar den vegen lickvell, mens emedler tidh ieg icke hafver til latelße der om, saa gör ieg ingen
Ting der ueed, Her om beder ieg Hr Bogholderen tienstl. att han vilde indhente Dhe Höje Herrers Hr Direc-
teureernes mening, och det gifue mig ved handen, kunde der af noget komme till gode sa menar iag, at det
var bedre ieg kunde saa dhet om hende, End at Skielmer der af skall saa aldels giöre det nöttigt, som der
redan den beste dellen hafuer bort plondret, her om ieg venter, Hr Bog Holderens Gode Suar, och Stedse
förblifuer Hr Bogholderens

Marstrandh d: 23: Junj 1684

Tienstskyldige Tienere

Sten Arfuesen

[*opslag 170*]

Herren Heren Bog Holderen ofuer det Kongl. Vestindiske Compagnie, Ereborn och Velbet^{de} Oliger
Paulj dette Tiensteligen A Kiöbenhafven

Ereborne Högachtet och Velbet^{de} H^r Boghaalder Högærede Förneme gode Ven Salut.

Effter som ieg paa en Lang tijd inttet hafver voren hiemme, och mestendels Heele Aaret, hafft att giöre
med Een Man, om Een Action oß var kommen Emellem, altsaa igenem dett hafver ieg moßt forlade mange
som ieg plejer hafve Correspondens medh, som och är blefven försummet, att skrifve Dhe Höje Herre Hr
Directeurerne till, om ett och Annat, som ieg kunde vere förorsaget till, dij gifues mig legen heed til, naagle
får veder min Hr Bookholder Notificera som ähr min Tienstel. Beqvem, att Hr Boogholderen ville föredrage
De Höje Herrerne, att Dhe sagerne som ligger her, ähr stoor skade, igemel Eet och Andet blifver bederfvet,
tij man kan tenke dett som hafver taget saa lenge Under vartnet, och blefvet bortskiempt, och till med gaar
Huuße Hyren fort, saa paa siste lerer icke stoor blifve till gode, Jeg er rett gladh att ieg kom till och fick vri-
de bort Kiödet (*tilföjet*: Jernet) och Brende vjnet, hade dett skollet leget till nu, saa hade der ingen penning
kommet aff. hviß omkostnat eller, som kan vere Consumeret siden min öfver gifne Specification, ähr anvent
[*opslag 171*] Skall med Räckning förklares vedh Lefverantzen dett er ellerist komit mig för örenen, att Een
hafver skollet angifvet hoes des Höje Herrer, Dett Schibet kunde igemel ringe Bekostnat blefven uptaget,
den som dett hafver sagt er af inttet verdj, tij udj Biergningen lejde ieg Een God Erlig Man ifra Kongelff som
heter Tormo Claußen, han kunde för staa sig der paa, han var der och besaa, Skippet, men sade der var in-
tet till at giöre der udj, ieg moste betahle honom för hans resan 8 Dr till med Skref ieg Dhe Höje Herrer till

udtförligen, om Dhe ville gifve mig ordres till att giöra Ett prof, om dett kunde läta giöre sig, att tage dett op, och effter som ieg der påa ingen svar fick, tij det er icke rådeligt att giöre daa stoor omkostnat, af sitt eget råd, helst effter som dett var intet vist arbeide och litte paa, och hade dog intet gaat an, Jeg hafuer hafft Besuer nog af dette, och har saa lenge till deß ieg kan blifve en gang quitt, som önskes kunde snart skee. Jeg begerer och Naar Lefverantzen skeer, att Mons Simon Braad, maate paalægges, at vere med daa ofuerverendes, tij han ved der om beskied, her med min Högerede Hr Bogholdren medh allt Kiert i Gudz Beskiern troligen befaller förblifver

Hr Booghaalderens Tienstkyldige Tienere

Aff Kongelff d: 26. Feb: 1685

Sten Arfuesen

P: S: Beder Hr Boghaalderen tienstel han ville vere saa God, och lade mig vide ner Leverantzen skall skee (*hul i papiret*) noget förud ved det, att ieg da kunde vere hieme.

Jeg skref Dhe Höje Herrer till nogle Ganger, ner Schibet laag för vrack, att ieg daa motte faa förlof, att lade hugge det op saa der af kunde naaget blefvet, mens dett blef mig intet bevilget Altså er dett nu aldeles effter handen ophugget af Umille menisker, der om Kring.

[*opslag 172*]

Herren Herrn Boghaalderen Oliger Paulj dießes Diensterentl In Copenhagen.

Copia

Carl medh Gudz Nådhe Sveriges, Göthes och Vendes Konungh, Stor Förste till Finlandh, Hertig uthi Skåna, Estlandh, Lijtlandh, Carelen, Brahmen, Fürste til Rugen, Herre öfver Ingermarlandh och Vißmar, så och Pfaltzgreffe vid Rhin i Beyren, till Guulich, Cleme och Bergen Hertigh;

Såsom Vij uppå Handelsmannen i Marstrandh Anders Anderson Tolleshusens underdånige ansökiandhe bevilliat Beneficium Revisionis uthi een Saak emellan hanom och Eder Rådman Sthen Arfvedson, som uthi Vår Götha Hofrett dhen 29 Novemb: sidstledne afdömbd ähr angående Societet och Compagnie uthi et partij confiscerat Toback medh mehra, som domen innehåller, marandes sinnadhe dhen samma uthi Vår Revision at företaga d 30 Maji nestkommandhe; att så är vår Nådige Villia och Befalning til Eder Sthen Arfvedson at I til bem^{te} tijdh antigen sielfve eller genom lar ga Fulmechtig Eder hos Oß insteller at svare i Saken, afvachtandes sedan dhet entelige utslag Vij dher uthinnan giörandes Varde; Och vj befalle Eeder Guds Alzmechtigh. Stockholm d 5 Martij

Carolus

(L. S.)

Citation på Rådhsmanen Sthen Arfveson. T Lovisen

[*opslag 173*]

Høj Edle och Velborne Vel Edle og Velbyrdige, saa og Erlig och velbetd^e Hr Directeurer Gunstige Herrer.

Eders Høj Edle och velborne herrers gunstige Shrifuelse, aff d: 28 Martj, er mig först den 8. Aprill med Posten vell till hende kommit, som motte vere en Post Dag paa noget stelle försommit, tij ett Bref er intet mer en 4. Dager her emelom, Hvor aff ieg förnimmer Dhe Höje Herrer være komne till enteligen Slut, med Assecuradeurane /: som er meget vell :/ och ieg unsker saadant havde været för 1½ Aar siden, saa er jeg viß paa at dett havde været mange Penge verdt, mens ieg kan troe dett hafver nu intet kunnet forr ladet sig giöre, der före moste mand ladesig nöje med deß Beskafenheet, Och som Dhe Höje Herrer gifver mig ordres, att sende det biergede Godz ned, Gud gifve ieg saadant havde vist först i vaares, her Laag 2^{ne} stoore Schibe som gick her fra ledige till Gutlan, effter Kalck, med denem hade ieg kunnet faat ned dee stoore Fader och mere Andet, ellers er her en stoor Schude som skall gaa till Rijga barlastet, med hvilcken ieg staar i acordering, att intage hvis som her kan finnes aff samme Godz, Tougverket som her er af det nye, och som

tienligst kan finnes, troor ieg kan her förselges, för den verdj ieg udj [opslag 174] Min öfvergifna reckning elr Specification op sett hafver, och ieg synes raadeligeste att der med giöre mitt beste, tij der neder Lerer det icke tiene, efftersom tougene ere förbrende aff Tieren och deß lenge liggende bederfvede, och saasom Tougverk faller her a ortten dyrere en som der neder, Jeg er och hierteligen gladh, at ieg resolverade mig lick vell uden ordres, och solde bort af dhe varer som icke kunde dijre, saa deraf kom noget saa ner lige före, hafde allt saadant skollet ligget still till Dato, Saa hafde der af ingen penge kommit, der före vill ieg förmode att Dhe Höje Herrer skolle fine sitt goda nöje, ofver det ieg hafver giort min Flit, till deres beste, Dett finnes noget af den tertial som Biergerne till hörde, och ieg det till mig löst hafver för penger, hvilke her a ortten icke kan Consumeres, Altsaa sender ieg dett samme ned med, hvilcket kan decorteres emod der varer som her försolt er, Nu er ieg dog effter lang venten glad, att ieg bekom ordres om dette, mens ieg er hieme tij ieg reßer op till Stockholm vill Gudh d: 9. el 10. Maj, effter Hans Kongl. Maj^{ttz} Citation, som Dhe Höje Herrer, kan af inlochte Copia see, nu kan Lefverantsen skie, mens hafde ieg voren bortreist ifra mitt Huus, da kunde saadant intet skiedt for en Hösten, dij ner ieg er sielf borte, saa kunde ingen giöre der ved, Her paa ieg venter medh alder förste post, Eders Höje Herrer Gunstige svar, om alle omstendigheder, paa det ieg kand slute Frachten medh Schipperen paa denne samber Schude, efftersom hand med alder förste vill vere Klar. Udj ofrigt nest Guds milde ricke Beskiernelße erynsken, förblifver stedse

Dhe Høj Edle och Velborne Hr Directeurernes

Marstrandh d: 13 Aprill 1685

Tienstödmike Tienere

Sten Arfveson

P: S: Gifves her med ved handen att ett aff Dee störste Ankerna, som var forde hidt paa stranden i hambnen, er U-vetendes komit ifra öijenem, och siges att Een Engelsman skolet belagt sitt Land Toug udj Ankeret, och saaledes er komit baglends udj Hafnen, och ner Engelsmanen gick til segels da hade hand skolet vondet same Ancker för Bojen, och kappet aff sit to och late Ankeret falde till Dybet, dette hafver alleneste en ong Dreng seet, och siden hafver ieg ladet nogle gange söge effter dett, mens ennu intet kunnet funnet dett, ieg skall videre lade der effter söge och man vill for mode att dett skall finnes.

Beder yttermere att de höje herrer ville för Guds skyll lade mig med förste Post, vide sin menin, tij her af kan sees att min hieme verelse er icke lang.

[opslag 175]

Höjt Edle og Velborne Vel Edle og Velbyrdige, saa og Erlig, och velbet^{de} Herrer, Hr Directeurer, ofver dett Kongl. Danske Vest Indiske og Guinedske Compagnie. Kome dette Allertienstel^{ste} A Kiöbenhafnen

Höj Edle och Vellborne Vel Edle och Velbiurdige Herrer Directeurer Gunstige Herrer

Eder Höje Herrer's Bref aff d: 18 Aprill, er mig vell till Hende kommit, att ieg icke svare paa neste Post, var orsagen at ieg icke var till Stedes, Angaaendes min förige schrifvelse, om den Schuden ieg förleden Schref Dhe Höje Herrer till, som skulle gaa till Rijga, da var ieg enße med Schipperne, mens ner ieg saa till da ville Rederne och Befrachterne, saadant intet tillstede, före gifvendes att deres reiß der igemel kunde langsom giöres och tage försomelße, och til med, saa var ieg lige till freds, tij den Schuden hade ingen beqvem retskab till att tage ind Styckerne tienstl. vid handen att dett kom Een stoor Finsk Kreyert hitt i Hambnen i Gaar, ifra Gullan medh Kalck, som skall her laaße, med den Schipperen tahlte ieg, han vill gierne tage Goset ind, om han skall gaa till Gullan igen, mens hand veste intet beskied der om, hans Farkost [opslag 176] ähr stoor och beqvem der till, I dett han kunde tage Styckerne, och dhe stoore liggers og Fader medh, Min tie-nare reßer i dag ned till Gottenborg, saa skall han göre till deß Redere, och fraage Denem, om Krejerten skall gaa till Gullan igjen, paa dett ieg kand saadent med neste paast, referere Dhe Höje Herrer, hvorledes man kan sig efterrette, Geueret ligger meste parten i Oddevall, som skall hitt hentas, och allt till samblas, saa man kan paa en Dag eller tho inskieppe, dett ieg hafver saa stoor förtrot af Bergerne, och i synneheet en Man, som vill hafve bede bogten och begge enderne, vill Bud med neste Post skall altsamens med sine omstendigheeter, blifve Dhr Höje Herrer tillskrefvet, och som ieg vill guds om 3 Dagers tidh, erner gifve mig

paa reißen till Stockholm, dog skall ieg stille det till min Fulmechtige Peer Hanßen som, lerer allt bestelle som ieg sielf, her med förblifver

Marstrandh d: 11 Majj A° 1685

Höj Edle och Vellb: Hr Directeurers

Tienstödmukeste Tienere

Sten Arfvesen

[opslag 177]

Hög Edle och Velborne Vell Edle och Velbiurdige herrer Hr Dierecteur ofver dett Kongl. Danske Vestindiske og Guinedske Compagnie etc.

Dette Ödmiukel. A Kiöbenhaffen

Hög och Velborne Vel Edle och Velbyrdie höjterede och velbet^{de} Hr Directeurer

Oppaa mitt sist vill ieg mig referere, och lader Dhe Höje Herrer vide att ieg hafver giort aftahl med Schipperen, han vill tage dett med sig ned, Geveret hafver ieg sendt baat effter til Oddervald, saa dett skall ligge paa Rene hender Baaterne lader ieg drifve och gör Klar, saa det kand kome til samens ned, ieg kan vell in tet saa lefvere Goßet till Schipperen, uden ieg faar sende een af mine Folck med, paa dett [opslag 178] Goßet kan diß sickrere blifve i Behold, ieg skall videre gifve Dhe Höje Herrer vid Handen, ner dett kan blifve klart och ved hvad tijd Parketen komer till att gaa til segels, hand ligger nu i sin Loßning. Her med förblif

Dhe Höje Herrers

i Hast aff Marstand d: 19 Majj 1685

Tienstödmukeste Tienere

Steen Arfuesen

[opslag 179]

Höj och Velborne Vell Edle och vellbyrdige Ereborne och höjtbetrode Herrer, Hr Directeurer ofver dett Kongl. Danske Vestindiske och Guinediske Compagni gunstige Herrer dette tienstIn A Kiöbenhaffen

Uthi dhend Helige Treefoldigheets nambn Är Emellan Oß undertecknadhe Eet Oryggeligt Certepartie Ing...git, nembl: Rådmanen Hr Steen Arvedson på En Och Skepperen Clauß Arens På Andra sidan Och dhett på underbemelte sådt Och Vjs som Föllier.

Först skall skepparen Clauß Arens Vara förbunden Att Intaga uthi Marstrand I sin Crejert benembd Caritas, Någan Toug Redskap Och Andra saakor som Igenom Olycken Af Skeppet Hafman Är Ombkommit, Och dhett Vill Gudh på Kiöpenhams Redh Att Lefverere.

Dher Emoth belåfver Herr Rådmanne Sten Arfvedsson för samma saakor som Af förbemelte skepp bergat är, Och behåldit blifvit, uthi Fracht Fyratyv Rixdahler Courant mynt, Och dhett En Halfpart I Marstrandh, Och dhen Andre Halfve Dehlen Vidh utlåsnigen På Kiöpenhams Redh, Richtigt Och Oaf Kortet Att betahla, Och Farkosten får dhe Omkostninger som dher sammestedses Falla kunde Aldehles Befrjes Och Frihollar, samt Och Intet Langre I Mar Strandh Och På Kiöpenhams Redh samma Farkost uppeholla Än 6 sockne Och [opslag 180] beqvåma Verkdagar vedh In Och utssleffandet, Och dhett Ifrån fembte Dagh Pingst medh Inlastningen Att Nuken I vidrigt skall, Offta bemelte Hr Steen Arfvedson vara får obligerat får Huar Dag dhett Öfver skridher, Att betahle till skepparen Två Specie Richs Dahler, Till Mehre viße Är Trenne Ijka lydande Exemplar uprätta Dhe Ett Hr Rådman Steen Arfvedsson Och dhett Andra Skepparen Clauß Arens Meddelt Och medh Våra Egne Händers underskrift bekräftat Datum Gootheborg d 4 Junij 1685

Steen Arfvesen

Claß Arend



[opslag 181]

Certepartie med Raadmand Steen Arffuedsen og Schipper Claus Arents Angaaende heedförselen af det biergede Godß

Specification Uppå det Biergiade Godz af deth förolyckade Skippet Hafmand, som nu sendes nedh till det Kongl: Danska Venediske Compagniet som föllier Nembl:

14 Jern Styckin

14 Raperter dertill 20 Löse Förestellare

1 Ankar Tog i den ena änden med Sketzningen är ett Stycke om 68 ahl'

1 Ankar Tog med Halfva Sketzingar på begge enderne

2 Kistor med Tobakz Pijpor

5 Kistor med Mudskjötter ifrå N^o 1. 2. 3. 4. och 5 der uthi ähr 277 st.

300 st

1 Kista N^o 6 der I ähr Muskiötter 23 st

Och I same N^o 6 Kista 40 st Snaphanar

1 st af Löpande Redskap

1 Täge Tagh

7 Löße Blåckar, och ½ Krißstenge Rake

54 Ankar med Genedske Vahrer

2 Ankar talgeblåcker med en Famba Tog

1 Förestenge Reep

1 Store Mers Eßelhufve

1 Store Stenge Statt med 1 Blåcker

1 Före Mers Diro 1 Meßans Dito

1 Afkappat Smitt med 2 Blåcker

1 store Stenge Dito

1 Båtz Lopare

1 Förestengz Dito

1 st: af Storestengel Rep med 3 Blåcker

3 Toprep

1 Hengere

1 Hengarn med Blåck

1 Mers Rake

1 Kryß Segels Vant

1 Open store Rake

5 Span af Fock var med en liten Stombp hoos

1 Mers Rake

6 Stomper Dito afkappade

1 st Af Mers Skiöt om 3 Fambnar

1 Stoore Staat

1 st tog af Löpande Reskap om 40 Famb'

1 Fock Staat

1 Båtz Tallia

1 Strop afhuggen som sat om Bogsprott

1 Före mers Sahl uthan Blåckar

1 Top rep

1 Förestenge st af med 4 Blåcker

1 Stor Engels Slipesten

1 Löß Hals med Kog och Hake

3 Stora Lanterner

[ikke scannet opslag]

3 Gammel st vandt

2 Store Mers Skiødt

1 Gamalt Böierep

2 före Mers Skiøt

1 st af nytt Vant 16 Fambnar

2 stora Bardoner

2 nya stora Smitter

2 före Bardoner någet af hugget

1 par Löß Hacker

Före Stenge Vandt om 8 Spann

4 Smala Hvita Liner

Store Stenge Vandt om 8 Span

6 Bondt Bederfvat Hysing

1 Blinne Skiødt och 2 Skinklinger

4 pompe Hierta

1 staf tackel någet ad Skoret

3 Bram Redskap

2 spanske Toplenter

3 Salinger

4 st af Smal Löpande Redskap

3 Eßelhufveder

1 Fock Bogline med een Blåsek

½ Båtz tallger

1 stor Bogline

5 st Tallger

2 Fock Skiødt den ene af huggen

1 Blåck uthan Skifva

2 stora Skiødt

4 Stora Koppar Kiettlar

2 stora Smitter med sina Blocker

30 Meßing Kietlar med Järn Beslag

1 Fock Smidt med Blåcker

79 Meßing Kietlar med Meßing Greper

2 Løse Mers Skiødt Blocker

75 Meßing Kietlar med Meßing Öron på

2 Eßel Hufved

6 Små Jern Pannor

1 Skinke panna af Koppar
 1 Steke panna Dito
 1 Jern Bilantz med 2 Koppar Skåler och en
 wicht om 50 ..
 1 Liten Järn wicht med 2 Lodh
 2 Kopper Pomper
 10 Hoggerter
 1 Muskedon Uthan ståck
 1 Odoglig Trompetta
 2 söndrige Pistoler
 5 Bederfvade Snaphaner
 1 Måker
 3 Harponer och en Lystra
 1 Räckettin af Järn
 5 stora Boltar af Järn der ved 2 slutninge
 1 Pompe Hake
[opslag 182]
 95 Fadt Byglar
 15 Arme Byglar
 4 Lif Bygler med Lenker
 20 Bolter
 30 Kågstier
 8 Löß Skietver till Påster
 2 Luke Järn
 2½ Roofoth
 12 Puttinger
 1 Tåskelås uthan nykil
 1 Pompe Stock
 12 Klotter
 6 Sleder
 2 Flag Kneper
 6 Höga Bleck Lamper
 3 Små Bleck Pottor
 6 Trägter Dito
 2 Små Lampor

Then

46 Fath	175 Skålte	uthi en tynde N° T:
8 Tallriker		
2 Skåhler	uthi Een Kista N° P:	
1 Kanna		
51 st Anibas		
200 st Tapsentes		
14 st Perpetuan		
1 st Blådt Rask		
8 st Skas Kleder		
1 Compane Flagg		
2 Gößer		

1 Liten Löchta
 5 Half time glas
 3 Tran Kannor
 2 Natthuus Lampor
 1 Compas med Huus
 1 Järn Tacke
 3 Enter Bilor
 3 Lebels
 7 Ansettare eller Viskare
 4st: Tallgier
 3½ Oxhuder
 4 Gullans Stenar
 10 Fath N° A der på ähr 79 Jarn Band
 10 Fath N° B ähr 70 Bandh
 10 Fath N° C ähr 73 Bandh
 10 Fath N° D ähr 88 Bandh
 10 Fath N° E ähr 71 Bandh
 10 Fath N° F ähr 85 Bandh
 10 Fath N° G ähr 80 Bandh
 4 Fath N° H ähr 29 Bandh
 10 Fath N° I ähr 79 Bandh
 6 Fath N° ähr Bandh
 8 Vagn Hiuhl
 2 Axler med Hamblar
 Segell
 1 Store Mers Segell
 1 Store Segel
 2 Meßaner
 1 store Bonet
 1 Blinna
 2 Focker
 2 stora Bramsegel
 2 före Brams Segel
 1 Vatter Segel
 1 Vatter Slange

2 Vimpler

Lärott

1 Bont af 6 st N° 1:

N°14: 40
22: 53
7: 58
23: 53
19: 21
1: 23 248 ahl

[opslag 183]

Transport 248 @

Een Bont af 6 st N: 2:

N° 31: 63
21: 63
12: 32½
6: 48
10: 74
27: 34 320½

Een Bont af 4 st N° 3:

N° 32: 33½
2: 101½
3: 104
25: 38 277

N: 4:

20: 94½
17: 58
4: 24 234½

1080 al' Lärott

Blaggarn

1 Bont af 3 st N: A:

N° 1: 69
3: 26
6: 20 115

1 Bont af 3 st N° B:

N° 4: 55
9: 20
10: 45 120 @

Een Bont af 3 st N: C:

N° 2: 51
8: 41
11: 58 150 @

385 @ Blaggarn

11 Par Mans Skoor

11 Par mindre Dito

21 par Qvinfolckz Skor

4 Par Tofflor

6 Meßing staker

15 st Åthskilligt Blecktyg

4 st Passare

1 Ring Ståhlträ

4 Bleck Lycktor

4 Lysesaxe

3 Merke Järn

16 st Fihlar

60 st Små Hallens Bäär

4 Meßing Sirklar

3 Skreddare Saxer

6 Mur Skiedor

Uthi Een Kista N° M:

6 st Steentaflor			
21 Trå Hammer			
1 Dom Krafft			
1 Jern Sleet			
2 Muskedoner			
4 Snaphanerr			
1 Boßa med Juhl Lås			
2 Pistoler uthan Låsar			
2 Huggertter uthan Balger			
2 Empter Bilor			
1 Fierding Smör			
1 Tunde med Coraler och Knifvar uthi			
1 Tunna Beet			
2 Ottingar Talg			
27 st Musqueter			

Af Capitein Wetting Lefverat

[opslag 184]

4 Snaphanar
 2 Sagebladh
 1 Compas Huus
 2 Ledige Flaske Foder
 2 Jern Ancker
 1 Slup
 1 Kopper Blåt

Datum Marstrand d: 16 Juni A° 1685

Sten Arfuesen

Höj Edle och Velbaarne Herre Hr Prioritator Hr Gyllensparre Gunstige Herre.

Den Höje Herre hafver ieg her med tienstödmiukeligen gifve vid Handen, at ieg ved min Hr Patron Sthen Arfvedßens opreiße till Stockholm, bekom ordres, at følge hidt med det biergedede Godz, och lefvere effter med hafde Specification och Regning, och der paa söge slutt och Liquidation af Dhe Höje Herrer. Nu er den Lefverantz reden effterkomit och Fulbracht at Goßet er ifra mig Lefveret, Dij lender min tienstödmiuke Begeren till Dhen Höje Herre, att hand behagede giöre Anstalt och Förordning, saa ieg kand nu blifve afferdiget, med Quittens för Goset Betahning för min Patrons Förskaat, saa vell som den halfve Hyren el' Fracht till Skiepperen och der hoos för 2 Ligge Dager som er 8 Slette Dr: hvor före ieg moste gifve hanem min revers, Deß uden tvifles intet paa, at Jo Den Höje Herre, betencker min reiße besver, och nu giorde omkostnet, som Dageligen föröker sig, till med försomes min Hr Patrons Bestillinger och Handel paa saa lang tijd, helst effter han sielf icke er hieme. Her paa ieg afbyder den Höje Herres befordre

Förblifver
 Hafniæ d: 3 Julij 1685

Den Höj Edle och Velbaarne Herres
 Tienstödmiukaste Tienere
 Peer Hanßen



[opslag 185 tom] [opslag 186]

Hög Edle Vel Edle och Velbyrdige Ereborne och Högtbetrode Herrer och Directteurer Ofver dett Kongl. Danske Vestindiske och Genedske Compagnie. Gunsige Herrer.

Saasom ieg Ved min afreiße gaf min Tienere Per Hanßen ordres att følge ned med dett biergedede Godßet, som Var Lefueret udj den befracketet Kreierdt fra Gottenborgh och ieg icke hafde da tid att Skrifue de Höje Herrer till, for medelß min Tidh Var paa Comparations Dagen in for Kongl: Revisionen for Handen. Nu fornimmer ieg af min Tienareß ankomne Bref af d 25 Junij att han Var kommen /: Gud Vere Æret :/ på Kiöpen-

hafns Red d 24 Dito Löckeligen, Altsaa falder min tienstl. Begieran till de Höge Herrer, att de Ville med Förste aferdige Hanemb der ifra, efftersom iegh er icke hiemme sielf och det er ingen som saa kan tage mine sager i akt mens ieg er Borte uden Hand, ieg for moder de Höge Herrer saadant Vill tage i Betenckende, ieg finneß de Höge Herrer [*opslag 187*] altidh Tienst bered Villig, udj alle Maader ieg kan, Hermed de Höge Herrer med sine Högelskende Familie I Gudß Beskiern Erynsket. Förblif

de Hög Edle och Velbyrdige Herrerß

Stockholm d: 4 Jullij A^o 1685

Tienst Skyldigste Tienare

Sten Arfuesen

[*opslag 188*]

Hög Edle Vel Edle och Velbyrdige, Ereborne och Högtbetrode Herrer, Direckteurer ofuer dett Kongl: Danska Vestindiske, och Genedske Compagnie

Dette Tienstel: á Kiöbenhafn
